

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio 20 ptas.

Martes 16 de septiembre de 1980
Año LXXX.—Núm. 24.475

IRAN

Una comisión parlamentaria analizará el caso de los rehenes americanos

Teherán, 16.—Una comisión especial del Parlamento iraní analiza el caso de los rehenes americanos, según decisión aprobada hoy mayoritariamente por los diputados.

La comisión, cuyos debates se prevén a puerta cerrada, considerará la posición oficial iraní respecto al tema de los rehenes.

Sus conclusiones —según opinión de la mayoría de los diputados que intervinieron en este primer debate sobre la suerte de los rehenes— sería presentadas después a la Cámara.

La composición y atribuciones de la citada comisión será determinada en próximas sesiones por el «Majlis» (Parlamento).

EXPECTACION

El debate sobre los rehenes americanos, cautivos desde el pasado cuatro de noviembre, ha

despertado gran expectación entre el público iraní, que desde primeras horas formaba largas colas a las puertas del edificio intentando conseguir acceso al recinto.—Efe.

PLENO DEL CONGRESO

Esta tarde, el discurso de Suárez

Mañana, el debate sobre la moción de confianza

Madrid, 16.— El pleno del Congreso de hoy, se dedicará exclusivamente al discurso del presidente del Gobierno y el debate político sobre la cuestión de confianza al Gobierno que se

celebrará mañana, miércoles, según acordó la Mesa del Congreso de los Diputados.

Según informó al término de la reunión anoche el presidente de la Cámara, Landelino Lavilla, la Mesa, oída la Junta de Portavoces, y ante las discrepancias que habían surgido sobre el plazo que debía concederse tras la intervención de Suárez para que cada grupo parlamentario pudiese preparar su respuesta, acordó que la sesión se

iniciará hoy no a las 16,30, sino a las 17,30, y que en la misma sólo intervendría el presidente Suárez exponiendo su discurso.

A las 16,30 de mañana, miércoles, se iniciará el debate político con las intervenciones de los distintos grupos, teniendo cada uno un tiempo de 30 minutos para dar su respuesta al discurso del presidente. Habrá también turno de replica, tanto por parte del Gobierno como de los distintos grupos.—Efe.



JUAN PABLO II CONDENA EL ABORTO

Su Santidad el Papa Juan Pablo II levanta en alto a un bebé que se encontraba entre los miles de fieles asistentes el domingo a la misa celebrada en la plaza del Campo, de Siena, adonde el Santo Padre se había trasladado con ocasión del VI centenario de la muerte de Santa Catalina. En el transcurso de la ceremonia el Papa hizo un duro alegato contra el aborto.

Los problemas clave para el Ministerio de Trabajo

Barcelona, 16.—El desarrollo del Estatuto del Trabajador, que es una exigencia inmediata de la sociedad, el problema del paro, que reclama con urgencia la creación de empleo y la gestión de desempleo, son los temas en cuya resolución el Ministerio

de Trabajo es pieza clave, ha manifestado el ministro de Trabajo, Félix Manuel Pérez Miyares.

En estas declaraciones, que hoy publica «El Correo Catalán», el ministro añade que «el desempleo y la creación de puestos de trabajo es algo políticamente, de la máxima envergadura, que reclama una acción de Gobierno que ha de hacerse con la asunción, por parte de la sociedad, de una serie de pautas y comportamientos que hagan posible la inversión del proceso».

Pérez Miyares, anuncia también que dentro de su declaración de carácter general, el presidente Suárez va a señalar cuál ha de ser la filosofía de actuación del Gobierno en el campo de trabajo. Indicó asimismo que «el Gobierno tiene que hacer dos cosas de manera simultánea, porque es su obligación, por una parte, mantener la disciplina y el orden de las cosas y por otra, crear unas condiciones objetivas de convivencia y de respeto y una cierta norma social, que viene expresada por las normas jurídicas aceptadas por la sociedad».

«O sea, —añadió— por un lado aplicar con rigor las normas que permiten que una sociedad esté organizada como tal y por otra parte crear unas condiciones psicológicas de confianza que hagan que el empresario recobre la confianza en el futuro. El Gobierno va a adquirir compromisos difíciles para que eso sea posible. Cuando el empresario recobre esa confianza se habrá eliminado cualquier tentación de comportamiento irregular». —Efe

En el Congo

Exito de los sondeos de Sonpetrol

Madrid, 16.— «Sondeos Petrolíferos S.A.» (Sonpetrol), está llevando a cabo varias prospecciones con éxito en terrenos del Congo, y ha logrado indicios de petróleo en uno de los pozos que están siendo perforados por su equipos «Emsco GC-500». La empresa española fue contratada este verano por la petrolera francesa «Elf» para realizar los trabajos de sondeo del pozo «kundji 1», y en dos meses de trabajo ha alcanzado la profundidad de 1.400 metros, habiéndose encontrado a esta profundidad indicios de petróleo.—Efe

MADRID

14 heridos por explosión de gas en Leganés

Madrid, 16.—Una fuerte explosión de gas que ha causado, seis heridos muy graves, cinco graves y tres leves, se produjo ayer a media tarde, en la avenida de la Mancaha, de Leganés, y alcanzó a numerosos transeúntes. Por el momento se desconocen las causas del escape, si bien se sabe que el gas salió a la superficie a través de una grietas del pavimento. La compañía cortó inmediatamente el suministro a la zona y se están haciendo las correspondientes averiguaciones para determinar las causas de la explosión.—Efe

ANDALUCIA

LA JUNTA RECHAZA TRANSFERENCIAS EN MATERIA DE SANIDAD Y CULTURA

Sevilla, 16.— El Consejo Permanente de la Junta de Andalucía, en reunión celebrada ayer en Sevilla, ha decidido rechazar las transferencias recibidas de la Administración Central, en materia de Sanidad y Cultura.

Tras la reunión, el presidente de la Junta, Rafael Escuredo, ha

manifestado: «Si bien las competencias de la Consejería de Sanidad, que es de UCD, están completas y dotadas de personal y material necesario, no ocurre así con la de Cultura, del PSOE, por lo que el Consejo Permanente, en cumplimiento de las normas de funcionamiento de la Comisión Mixta de Transferencias, ha rechazado éstas en bloque».

«La Junta —ha añadido— no está dispuesta a aceptar transferencias que no lleguen dotadas del material necesario. No se puede trabajar sobre la base de que el consejero más listo o más hábil se traiga más competencias. Las Consejerías son de la Junta y no de los partidos».

Por otra parte, el Consejo Permanente de la Junta ha creado el Consejo de Turismo de Andalucía.

SEGOVIA

UN SOLDADO MUERTO

Y DOS HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE DE CIRCULACION OCURRIDO EN LA LASTRILLA

En Aldeasofía murió una niña de tres años arrollada por un camión

Pregunta socialista al Ministerio de Defensa sobre negociaciones relacionadas con las instalaciones militares en Segovia

(Pág. 3)

APROVECHE OPORTUNIDAD

SU CUARTO DE BAÑO EN COLOR
ROCA

(puesto en su domicilio)
DESDE 25.000 PTAS.

Barrero

F. Ladreda, 25. Teléf. 426261
Polg. Industrial. Teléf. 420671

GIGANTESCA Y «MUY RARA» EXPLOSION EN EL SOL

Pekín, 16.— El observatorio de Pekín informó el lunes haber registrado una gigantesca explosión solar «muy rara», que puso en peligro los vehículos espaciales y perturbó las comunicaciones por radio terrestre.

Informa el observatorio que ha realizado observaciones ópticas y por radio de la gran explosión solar en el cuadrante sud occidental del sol hace una semana.

La potente erupción solar arrojó materia solar a una altura de 120.000 kilómetros sobre la superficie del sol en un periodo de cinco minutos. La materia expulsada volvió a la superficie solar en una trayectoria arqueada, ha añadido el observatorio.—Efe

MOBILIARIO
ILUMINACION
TAPICERIA
CUADROS
REGALOS
COMPLEMENTOS
Pza. Alto Leones Castilla, 4

apunte del día

LA HISTORIA

¿Cómo va a ser la vida en los diversos pueblos de nuestra tierra? Había quien pensaba, que pueblos como Venezuela o el Irak, con su fabulosa renta de petróleo, iban a ser enormemente ricos.

Pero no parece que de momento ello va a ser así. Igualmente en los países de los emiratos árabes, por ejemplo, los que se están quedando con el oro negro son los emires, y los pobres siguen siendo pobres, y así puede decirse de unos y de otros.

Pero el asunto no es una cuestión de petróleo. En realidad ese es un problema que sólo tiene que ver algo a corto plazo y para algunos países. La verdad es que la Historia, escrito con mayúscula, es la que tiene que ver en el devenir de los pueblos. No hace mucho tiempo, la prensa ha tenido la ocasión de hablarnos con certeza de las huellas dejadas por Tartesos, el rico e imaginativo pueblo que habitó en el Sur de España y del cual no sabemos casi nada. Se sabe también que los celtas tenían una rica cultura igualmente y que antes, todo África estaba llena de diversidad de pueblos. Sin duda el Sahara no fue siempre el duro desierto que es ahora. Sabemos que Suecia o Dinamarca fueron hace siglo y media países pobres, relativamente, y que gran parte de su población se vio obligada a emigrar a los Estados Unidos. Sabemos, desde luego que la Castilla de los buenos tiempos, la que al heredar la corona Carlos I se vio lanzada en la cruel guerra de las Comunidades, era entonces un país rico, y sabemos que el feudalismo fue poco a poco destruyendo los fundamentos de su existir y la posibilidad de que toda España se convirtiese en un pueblo nuevo.

El conocimiento de la Historia, veraz y sencilla, es la única manera de saber qué pueblos van a ir cambiando y cuándo va a ocurrir esto.

RENAULT es más coche...

Véalo en Ladreda, 33

La Prensa opina

GARCIA DIEZ, ECONOMICO

EL IMPARCIAL

Lord Pavon, en su sección «Strip-Tease», escribe:

Normalmente, retornar a los orígenes suele ser algo gratificante, por lo que el nuevo titular de Economía y Comercio, Juan Antonio García Díez, debe estar muy contento. Y eso que este hombre, socialdemócrata de pro, ni es el prototipo del nuevo tecnócrata ni tiene los aires del ucedeo clásico, sino que más bien parece una persona normal, lo que no quiere decir, ni mucho menos, que ser de UCD signifique no ser normal. Me explicaré: García Díez tiene pinta de hombre del pueblo, sin nada de ver con las esferas dirigentes, aunque, a la vista está, pertenezca a ellas desde hace unos días, a la después de haber salido de las mismas poco tiempo antes.

No da la imagen del triunfador nato, este hombre con el pelo echado para atrás, y ya escaso, con esas gafas oscuras que distan mucho de las que suelen usar los ejecutivos agresivos y ese bigote de penene eterno. Los apellidos, que también suelen servir de gran ayuda en estos casos, son de lo más modesto y normal del mundo, del hispano, se entiende, lo que tiene más mérito si cabe. Hombre callado, sorprendió en el momento de su anterior nombramiento, porque pocos le conocían fuera de su partido. Ahora, con el nuevo nombramiento, serán algunos más los que le conozcan, aunque seguramente seguirá con su actitud, que debe ser norma de vida, de no ponerse en el centro de la noticia con sus desplantes. Es más, a este Lord se le antoja este Juan Antonio de la Economía y del Comercio como ese árabe que esperaba al cadáver de su enemigo sentado tranquilamente a la puerta de su casa.

COMPRAR SILENCIO

EL IDEAL GALLEGO Julio Manegat escribe:

A uno, en estos días en que los innumerables padres de la Patria se aprestan a zarandearnos con sus energías renovadas después de las vacaciones, le produce cierto rubor ocuparse de cosas sin importancia, de pequeñas inquietudes cotidianas. Parece que, en estos tiempos de las vacas flacas, todo tenga que ser trascendente, serio y decisivo y que es una falta de responsabilidad entretenernos con menudencias, como, por ejemplo, el derecho que tienen los ciu-

COLABORACION

El consumo óptimo de carne

Por el Dr. Octavio Aparicio

Continuamente, en todos los aspectos de nuestra vida nos estamos comparando con los países superdesarrollados y desarrollados, situados por delante de nosotros, como con los países subdesarrollados, de Tercer Mundo colocados a nuestras espaldas. Cualquier dato, cualquier cifra que nos despegue y aleje de los que están a nuestra zaga, y nos aproxime y nos sitúe a la par de los que están por delante, es generalmente estimado como signo de desarrollo y de progreso. Pero esta visión triunfalista de ciertos adelantos puede esconder, paradójicamente, maléficamente, un factor a la larga pernicioso, que ya los países superdesarrollados combaten por haber descubierto que puede ser nocivo.

Este es el problema de la moderna dieta de los países ricos, generosa en carnes, mantequilla, leche, huevos, dulces, azúcar refinada, lo que, si desde luego los libera de los fantasmas del hambre, de la malnutrición, los arroja en brazos de las temidas dolencias cardiovasculares, con nombres tan nefastos como el infarto de miocardio, la hipertensión, la arterioesclerosis, etc.

No hace mucho se divulgó una noticia sobre el incremento del consumo de carne entre la población española. Según la referida noticia, en la actualidad cada español consume al año por término medio 30 kilos de carne. ¿Esto es mucho?

Si miramos hacia atrás, hacia

nuestra propia España de 1960, nos encontramos con que hemos dado un salto considerable, puesto que entonces el consumo medio por habitante y año era sólo de 12,3 kilos. Pero si miramos hacia delante, nos encontramos con que los países desarrollados de Europa, consumen el doble que nosotros ahora. Esto es, cada europeo del centro o norte de Europa se come cada año unos 60 kilos de carne.

Sobre estas cifras se pueden hacer múltiples comentarios. Uno de ellos, resaltar el indudable avance del consumo hispánico, teniendo en cuenta que nuestra patria es en sus dos terceras partes, un país seco, estepario, y que sólo gracias a las modernas técnicas de cría ganadera se logran y aún se podrían superar cifras mayores de producción cárnica. Otro comentario que nos sugieren tales cifras es la de que sólo reflejan una verdad a medias, ya que, para hallar esos 30 kilos de carne de consumo por habitante y año, se han dividido las toneladas de carne consumidas por toda la población española; pero puede ocurrir, que es lo cierto, que en el reparto, a unos les corresponda una chuleta en la que todo es hueso, y a otros un suculentísimo solomillo.

Por lo tanto, independiente de lo triunfalista o de lo pesimista con que se contemplan tales cifras medias, veamos lo que este consumo medio de carne puede representar para la nutrición y la salud de los españoles.

He dicho y repetido, que la O.M.S. y la F.A.O. recomiendan un consumo diario mínimo de 20 gramos de proteínas animales. Como quiera que 100 gramos de carne proporcionan estos 20 gramos de proteínas, resulta que sólo con la carne el español cubre sus exigencias mínimas de proteínas animales. Aunque la nota no dice qué tipo de carne, suponemos que se refiere a todas, incluso a la de pollo. Pero además los españoles incluyen en su dieta proteínas animales. Las procedentes de los pescados, de la leche y de sus derivados, y la de los huevos. Un huevo que pese aproximadamente 50 gramos, tendrá siete de proteínas de primerísima calidad. Y 100 gramos de leche, 3,4 gramos. Sin contar las proteínas de los vegetales, por ejemplo, las legumbres secas, la ración mínima en proteínas de alto valor de un español, sobrepasa el gramo por kilo de peso, dosis aceptable para el adulto. La ración infantil se ve incrementada por su riqueza láctea. Consumir más carne, que aunque no sea de cerdo, siempre contiene una sustanciosa cantidad de grasa más o menos oculta, es caer en el agudo problema del colesterol en la dieta que tiene planteados los países muy desarrollados, y que les conduce a la arterioesclerosis y a las enfermedades del corazón, causa de la inmensa mayoría de las defunciones.

dadanos, en época de tantos derechos y de tan pocos aceptados deberes, al silencio.

La civilización del ruido, después de unos días de descanso en los que hemos descubierto otra vez la suave grandeza de los buenos «ruidos» naturales se nos hace más seca y antipática.

¿Cómo tener un poco de silencio, por ejemplo en los bares en los que la música estridente y casi demencial rompe nuestros nervios si hemos caído en la mínima tentación del cafetito de las buenas digestiones o en la fría cerveza en la tarde densa de bochornos húmedos y aplastantes?

Uno, modestamente, ha pensado una solución, al menos para esos locales de música comprada por unos duros. Si el ciudadano tiene derecho, mediante unas monedas, a comprar ruido más o menos —más bien menos— musical, ¿por qué el ciudadano no puede comprar también por el mismo precio, unos minutos de silencio en la misma máquina atronadora y vociferante? La cosa sería sencilla: entre las ristas de discos de moda, disponer unos discos blancos de silencio que durasen los mismo que los discos musicales.

LA ACTITUD CONSERVADORA Y LA ACTITUD PROGRESISTA

HOJA DEL LUNES DE MADRID

Recoge el siguiente comentario de Fraga Iribarne:

Se ha dicho que un conservador es alguien que prefiere no alterar los males presentes, por miedo a otros peores, y que un progresista es alguien que desea cambiar los males presentes por otros males.

La frase es ingeniosa, pero olvida una cuestión fundamental: no se trata sólo de reformar lo malo de una sociedad, sino de conservar lo bueno; evitando el error denunciado en la parábola de la cizaña, que por arrancar las malas hierbas se destruya también la cosecha. Este será siempre el punto de partida de todo pensamiento conservador.

La segunda observación importante es que lo que dura es ya, sólo por eso, en principio bueno. La mayor parte de las cosas se extinguen pronto; no resisten la dureza del medio ambiente. Muchas iniciativas y entusiasmos se extinguen pronto; muchas revistas dejan de salir en su primer año. En cambio, una institución, una ley, un programa, una vez que logran sobrevivir a las dificultades del despegue, poseen una solidez, generan una confianza y unas lealtades que contribuyen a su éxito. Por eso, los viejos agricultores saben que un árbol no debe ser talado nunca; hay que podarlo, cuidarlo e injertarlo inteligentemente. El injerto es el ejemplo mismo de la reforma bien hecha, dicho sea de paso; porque todo conservador es a la vez reformista.

Todos para todos

Unete
a Cruz Roja

Presentado en Avila el borrador de autonomía de Castilla-León de la UCD

Los representantes segovianos lo someterán al estudio de sus respectivos órganos de partido

Ayer se presentó al comité regional de UCD de Castilla-León, reunido en Avila el borrador del estatuto de autonomía de la región que ha preparado este partido y se acordó conceder un plazo de tres semanas para presentar enmiendas. Los asistentes de Segovia, Sres. De las Heras Mateo, Zamarriego

Monedero y Pérez de Cossío presentarán este borrador a los órganos de partido de UCD-Segovia para su estudio y posterior decisión; aquí se dilucidará si Segovia permanecerá al margen de la autonomía o no aunque un diario vallisoletano indica hoy que «las perspectivas sobre la integración de Segovia se apuntan positivas».

Entre el 18 y el 25 de octubre UCD habrá finalizado su proyecto de estatuto para ser debatido y ultimado por la Asamblea de Parlamentarios y Diputaciones antes de su presentación al Congreso.

PRESENTACION EN SEGOVIA DEL NUEVO SEAT-PANDA



Se presentó ayer en el concesionario de Seat, Garaje Sousa, el nuevo utilitario que aquella marca ha lanzado en nuestro país y que cubre la posibilidad de motorizarse a un precio accesible y a bajo costo de mantenimiento con un cohete funcional.

Al acto asistieron numerosas personas que estuvieron comprobando «in situ» el nuevo Seat Panda; acompañados de los señores Sousa. En la exposición se encontraban tres modelos, cada uno con una gama de color distinta, y uno de ellos con otra versión (hay dos versiones, el Panda 35 y el Panda 45, que se diferencian por su cilindrada de motor y unas 50.000 pts en el precio). El Panda de mayor potencia viene a costar, con el impuesto de lujo, alrededor de las 409.000 pts.

Para el Panda 35, con motor de 843 c.c. se le ha calculado una velocidad máxima de 125 km/h. con un consumo medio de unos 5,5 litros de gasolina, mientras que al Panda 45, de 903 c.c., se le prevé una velocidad de 140 km/h. con un consumo de 5,8 litros de super.

En la fotografía, el Panda 45. (Foto: Aurelio M.)

Coches de línea entre Segovia y Avila

Salidas de Segovia (estación de autobuses)

Lunes, miércoles, viernes y sábado, a las 9 horas.
De lunes a viernes, a las 19,15 horas.
Sábados, a las 9 y a las 14 horas.

Salidas de Avila (estación de autobuses)

Laborables, a las 7,30 horas.
Lunes, miércoles y viernes, a las 17,15 horas.
Sábados, a las 14 horas.

De lunes a viernes inclusive, a las 13,30 horas, sale un autobús hasta Villacastín, donde hay que esperar alrededor de una hora para continuar viaje y llegar a Avila sobre las 16 horas.

Materiales de construcción

SANTA TERESA
La Lastrilla. Telf. 412680
D.C.E. C-40/4097

Arévalo e Hijos, S. A.
Teléfono 42 34 00
Segovia

Calle torre de morteros y hormigones

Preguntas de Luis Solana al Gobierno sobre instalaciones militares en nuestra ciudad

El diputado socialista por Segovia, Luis Solana Madariaga, ha formulado una pregunta al Gobierno, para que sea contestada por escrito, sobre las negociaciones de instalaciones militares en nuestra capital. En dicha pregunta, tras unas consideraciones sobre la situación actual, recordando las peticiones de concejales socialistas del Ayuntamiento y de diputados provinciales del partido en torno a que se iniciaran negociaciones con el Ministerio de Defensa «para mejorar, a satisfacción de todos, la localización de las citadas instalaciones y, muy en especial, la del campo de tiro». se formulan, ante el silencio del Ministerio precitado sobre este tema, las interrogantes siguientes:

- 1.ª ¿Se han iniciado oficialmente las negociaciones sobre las instalaciones militares de Segovia?
- 2.ª ¿Qué organismos o instituciones participan en ellas?
- 3.ª ¿Cuáles son los criterios básicos del Ministerio de Defensa en las negociaciones?
- 4.ª ¿En qué estado concreto se encuentran estas negociaciones?

V SEMANA DE ESTUDIOS JURIDICOS EN RIAZA

«El Derecho ante la crisis contemporánea» es el tema de la V Semana de Estudios Jurídicos, que hoy se inicia en Riaza, en el Albergue Valdelafuente, organizado por el Club de Estudios Jurídicos. Asiste a esta Semana un amplio grupo de expertos juristas, que tratarán, en conferencias y coloquios, los distintos temas incorporados al programa general.

Por tanto, hoy tiene lugar la concentración de asistentes a la Semana, que comenzará mañana con el tema «persona humana, social y Derecho Natural», interviniendo don Carlos Larrainzar, profesor adjunto de Derecho Canónico de la Universidad Complutense y don Alejandro Coniro, magistrado de Trabajo.

El día 18, y sobre el tema «El matrimonio y la familia en un tiempo de crisis» hablarán don Jesús Cadahia, notario y don Jerónimo Martell, doctor en derecho, economista y redactor de la «Actualidad Económica».

El día 19 hablará don José Luis Guinea, profesor adjunto de derecho político de la Universidad Complutense y don Federico Rodríguez, catedrático de Política Social de la Universidad

SUCESOS EN CAPITAL Y PROVINCIA

Un muerto y dos heridos graves al chocar un turismo y un camión en La Lastrilla

Una niña de tres años, atropellada y muerta en Aldeasoña

Dos accidentes mortales se registraron ayer en nuestra provincia, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil. El primero de ellos tuvo por escenario la carretera Nacional 601 (Madrid-León) a su paso por el término de La Lastrilla y ocurrió a las 21,45 horas. Un turismo 127 chocó contra un camión de gran tonelaje. Un ocupante del vehículo resultó muerto y otros dos heridos graves. El conductor del camión resultó ileso. El fallecido es el soldado Juan Hernández Cejudo, de 21 años, destinado en el Regimiento.

El segundo accidente mortal ocurrió en la calle de La Fuente, de Aldeasoña, cuando un camión atropelló a una niña de tres años, la cual resultó muerta. Se trata de Esther de Dios Parra.

Otro accidente, esta vez sin graves consecuencias, se pro-

dujo en la N-603, a su paso por Hontoria, cuando un vehículo atropelló a una res vacuna.

Por otra parte el servicio de bomberos realizó en el día de ayer numerosas salidas. Sofocaron pastos en las cercanías de la residencia sanitaria de la Seguridad Social, en los terraplenes del salón y en el camino de Abadejos. Fueron requeridos para apagar el turismo accidentado en La Lastrilla, pero no debieron intervenir pues ya lo habían sofocado vecinos del lugar. Asimismo, debieron realizar dos salidas para abrir otras tantas viviendas, de las que los dueños habían dejado las llaves en el interior.

HOY, COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Veintiséis puntos en el orden del día más los asuntos de urgencia serán tratados esta tarde en la reunión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de la capital. Entre los puntos programados para estudio, junto con los referentes a gobernación, cultura, licencias de obras, etc., figura una propuesta de Semat Española, S.A. sobre cambio y renovación de material móvil y una propuesta de adquisición de terreno colindante con la Vía Roma para la posible ubicación de un aparcamiento de vehículos.

Concierto de flauta india en el convento de San Juan de la Cruz

El pasado domingo en el monasterio de San Juan de la Cruz de nuestra ciudad tuvo lugar un concierto de flauta a cargo de Pachdev, uno de los mejores instrumentistas y compañero del conocidísimo Ravi Shankar.

Como recordarán, en el centro de retiros del citado monasterio de los Carmelitas se están llevando a cabo unos cursos yóyicos. Pachdev, que estuvo acompañado por el tablista Manik Rao y ambos acompañados por órgano de mano y tumbura (instrumento de cuerda), estuvieron improvisando dos «ragas» durante cerca de dos horas.

Mañana, a partir de las diez

de la noche, en el citado monasterio de nuestra ciudad, Pachdev volverá a ofrecer un recital de música india, por el precio de 150 pesetas. Toda una ganga para escuchar una música en este país minoritaria, pero que en otros occidentales arrastra multitudes, como en



los Estados Unidos, desde donde Pachdev ha trasladado a Segovia.



CALENDARIO
PARA MAÑANA

Miércoles 17 de septiembre

Van 261 días; faltan 105.
Sol: De 7,57 a 20,20.

SANTORAL

Santos: Roberto y Lamberto.

PENSAMIENTO

«La linterna de la experiencia no alumbrá más que a quien la lleva». (Proverbio chino).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 341.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Cronista Lecea, 6.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 681,5 mm.
Viento del SE.
Temperatura máxima: 29,4°

En la mañana de hoy

Presión: 682 mm.
Viento del N.
Temperatura mínima: 16,2°
A las 11 de la mañana: 23°

En España

El pronóstico del tiempo para mañana, según datos facilitados por el Instituto Nacional de Meteorología, será:

Alto Ebro, sistema Central y

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. J. IZQUIERDO PABLOS

Medicina Interna
Aparato Circulatorio

CONSULTA: Lunes, miércoles, viernes, de 4 a 6.
Avenida Fernández Ladreda, 25,
1.º D. Teléfono 42 92 42

AGENDA

Duero, nubosidad variable con chubascos o tormentas dispersas.

Parcialmente nuboso en el resto de la vertiente atlántica, Cantábrico e Islas Canarias con precipitaciones dispersas y débiles. Despejado en el resto.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Esteban de la Föz
Horario: De 9,30 a 1,30 y de 16,30 a 20,00.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Faustino Blanco, acuarelas.
Cayetana Galbete, grabados y monotypes.

Pepita Gil
Ramón Alcázar.
«La Pardilla»

Horario de 7,30 a 9,30 tardes y festivos de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

EN GALERIA ALMUZARA

Jesús Ibáñez.

REGISTRO CIVIL

3 nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Olga Calle y Frías, hija de Adolfo y de Benita; Andrés Poza y Yagüe, de Andrés y de María Elena; Yolanda García y González, de Máximo y de Esther.

Si usted vive en Segovia, y dispone de horas libres

NECESITAMOS PERSONAS

para reparto y cobro a comisión a clientes fijos

Interesados diríjanse al Apartado 123 de Salamanca

ENSEÑANZA

CURSILLO MISIONAL DIOCESANO

Promovido por el obispo, para sacerdotes, religiosos, religiosas, educadores y fieles interesados por las misiones, se realizará un cursillo misional diocesano sobre el tema «Responsabilidad misionera de la Iglesia diocesana», los días 23, 24 y 25 de septiembre.

Tendrá lugar en el Seminario Diocesano de Segovia, con pensión completa o comida.

Horas: Mañana, de once a doce y de doce y media a una y media. Tardes, de cuatro a cinco y de cinco y media a seis y media.

Profesores: P. José Ramón Carballada, de las Misiones de África; Hna. Paula Ciudad, Mi-

sionera Comboniana; P. Benito Undurraga, de los Padres Blancos. (Del Servicio Conjunto de Misioneros).

MATRICULA EN EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS

Se recuerda a las personas interesadas en seguir estudios de Educación Permanente de Adultos (graduado escolar), que el plazo de matrícula para cursar dichas enseñanzas finaliza el día 19 del presente mes.

Los alumnos matriculados deberán presentarse el lunes día 22 a las siete y media de la tarde, en las aulas prefabricadas de San Millán, para realizar una prueba escrita.

EXAMENES DE SELECTIVIDAD. CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE

Instituto Nacional de Bachillerato Mixto «Andrés Laguna». Se comunica a todos los alumnos de C.O.U., tanto del plan moderno y antiguo, como repetidores de selectividad que los exámenes de selectividad en la convocatoria de septiembre del curso 1979-80 se celebrarán el día 18, a las cuatro de la tarde, y el día 19, a las 8,15 de la mañana, en los salones de exámenes del Instituto Nacional de Bachillerato «Andrés Laguna» de esta ciudad.

El examen para todos los alumnos matriculados en todos los centros de bachillerato de la provincia tanto estatales como privados.

Se recuerda a todos los alumnos que deben venir al examen provistos de la tarjeta de matrícula de selectividad y del Documento Nacional de Identidad.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

SERVICIO DE RECAUDACION

ANUNCIO

Se pone en conocimiento del público en general que, desde el día 16 de septiembre hasta el 15 de noviembre próximo, estarán puestos al cobro para su abono en periodo voluntario, en las oficinas del Servicio Municipal de Recaudación, los recibos correspondientes a los conceptos y periodo que a continuación se indican:

- CUOTAS FIJAS SUMINISTRO AGUA POTABLE, 2.º SEMESTRE.
- EXCESOS CONSUMO AGUA, 1.º SEMESTRE.
- ALCANTARILLADO, 2.º SEMESTRE.
- RECOGIDA DE BASURAS, 2.º SEMESTRE.
- ENTRADAS DE VEHICULOS EN EDIFICIOS, 2.º SEMESTRE.
- IMPUESTO SOBRE RADICACION, AÑO 1980.

Aquellos contribuyentes que dejasen transcurrir el citado 15 de Noviembre, sin haber satisfecho sus recibos, podrán abonarlos en periodo de prórroga en el plazo comprendido entre los días 15 y 30 de dicho mes con el recargo único del 5%.

Transcurrido el día 30 de Noviembre los recibos aún pendientes serán exaccionados por vía de apremio con el recargo del 20%.

Se recuerda a todos los contribuyentes que pueden hacer uso de la modalidad de domiciliación del pago en Entidades Bancarias, Cajas de Ahorro Confederadas y Cooperativas de Crédito calificadas, para lo cual, ellos mismos, o sus representantes, deberán dirigir comunicación a las oficinas de este Servicio de Recaudación, especificando los recibos, y la entidad que haya de abonarlos y copia de esta misma comunicación al establecimiento designado. Estas comunicaciones deberán obrar en el servicio de recaudación antes del 1 de Noviembre ya que en otro caso no surtirán efecto hasta el siguiente semestre.

Segovia, 15 de Septiembre de 1980.—EL ALCALDE



PARA HOY

PRIMER CANAL

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Alicia.
- 16,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,00, El señor Rossi.
- 19,30, Los niños de la montaña de fuego.
- 20,00, Doctor en casa.
- 20,30, Revista de toros.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Primera página.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Últimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.

SEGUNDO CANAL

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Presentación y avances.
- 19,47, Redacción de noche.
- 20,00, Retransmisión íntegra, en diferido desde el Congreso de los Diputados, del debate parlamentario.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 115,35, Taxi.
- 16,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,00, Tom y Jerry.
- 19,20, Cine español.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Orquesta RTVE.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- 10,03, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,00, Informativo.
- 12,05, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,05, Vermut de melodías.
- 13,20, Deportivo 80.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Bolsa agrícola.
- 14,05, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 14,45, Información local.
- 15,30, Tardes musicales.
- 16,00, Informativo.
- 16,05, Miedo al ayer.
- 16,30, La mujer que nadie conoció.
- 17,00, Informativo.
- 17,05, Media tarde.
- 17,30, Confidencias.
- 17,45, Últimos discos.
- 18,00, Informativo.
- 18,05, Música para todos.
- 19,00, Informativo.
- 19,03, Ritmos ligeros.
- 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las 8.
- 20,30, En punta.
- 20,45, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las 10.
- 22,15, Información local.
- 22,30, La noche es joven.
- 23,00, Superventas.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

ESPECTACULOS

CERVANTES

Hoy 7,45 y 10,30. Último día. Estreno

¿QUIEN MATO A BRUCE LEE?

Posiblemente lo mejor de Bruce Lee. 14 años

A partir del jueves, con honores de estreno

QUO VADIS

Robert Taylor, Deborah Kerr, Peter Ustinov
Horarios: Laborables 7 y 10,30. Festivos 4, 7 y 10,30
Clasificada para todos los públicos

SIRENAS

Mañana, John Travolta en

VIVIR EL MOMENTO

VICTORIA

Hoy, segunda película de Jacques Tati

DIA DE FIESTA

Mañana, tercera película

MI TIO

Versiones originales subtituladas en español

Una personalidad de UNICEF, visitó Segovia



Ayer permaneció unas horas en nuestra ciudad una ilustre personalidad de la UNICEF. Se trata del doctor Marek Thee, director de Investigación del Instituto Internacional de Búsqueda de la Paz, quien estuvo acompañado de varias personalidades y de la presidenta provincial de UNICEF-España, Tita López de Collazo. El doctor Thee realizó una visita rápida a la ciudad y almorzó en el mesón de Cándido. Su presencia en España se debe a que hoy, en Madrid, en el salón de actos del Hospital In-

fantil de San Rafael, pronunciará una conferencia con el título «La investigación militar en el desarrollo y la paz».

El doctor Thee es polaco, nacido en 1918, aunque ahora de nacionalidad noruega y en Oslo desempeña su cargo ya mencionado. Ha destacado por su estudio sobre la creación de un Fondo de las Naciones Unidas para el Desarme y el Desarrollo. Ha sido comisionado en la Comisión Internacional para la Supervisión y Control en Laos y Vietnam.—(Foto Antonio).

Suprimidos los Juzgados de Paz de Grado del Pico y Santibáñez de Ayllón

El «Boletín Oficial del Estado» número 220, publica una orden del Ministerio de Justicia por la que se acuerda la supresión de los Juzgados de Paz de Santibáñez de Ayllón y Grado del Pico, de conformidad con una propuesta presen-

tada por la Sala de Gobierno del Tribunal Supremo.

La orden indica así como que dichos juzgados se incorporan al de igual clase de Ayllón, el cual se hará cargo de la documentación y archivo de los Juzgados de Paz suprimidos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

TEATRO

Juanito Navarro

presentó la revista

«¡Esta noche

contigo!»

Libro de Navarro y Bariego. Música de Augusto Algueró. Intérpretes: Juanito Navarro, Susan Hayward, Gina Baró, Maruja Boldoba, Simón Cabido, Paco Peña, Begoña Jover y Ann Cheree. Grupo de baile: Liverpool Dancer's. Coreografía, Tony Ximenez. Dirección escénica, Juanito Navarro. Dirección artística, José Luis Montero.

La revista es un género que cuenta con muchos adeptos de siempre. Es un género frívolo al que este calificativo puede aplicarse por su intrascendencia y por la ligereza con que se trata cualquier leve tema que se ponga como trama del libreto. Pero ocurre que el contenido de este libreto se puede alterar libremente cuando hay un actor — y a la vez autor del libro— como Juanito Navarro, que conoce bien al público, que sabe cómo llevarle y cómo provocar su risa y el aplauso; con sus gestos, no por muy conocidos y repetidos menos efectistas, y con su natural gracia, cuenta chistes nuevos y viejos, improvisa y se convierte, claro, en la «estrella» del espectáculo, dándole muy bien la réplica Simón Cabido, en otro nivel, y muy seguro, de actor cómico. Luego está la parte musical en la que las «vetettes» son la atracción, destacando la labor de Gina Baró; Susan Hayward, ahora tan en boga por eso que dicen de su parentesco con la famosa actriz de cine, no pasa de discreta, como el resto del conjunto. De todas formas, hay música, hay mujeres, hay danza, hay comedia y hay evasión, que es, en una palabra, lo que el público busca.—

LOS FESTEJOS TAURINOS CELEBRADOS EN ALDEA REAL

Como consecuencia de una crónica de nuestro corresponsal en Aldea Real, que hacía referencia a los festejos taurinos celebrados en aquella localidad, don Cesáreo Yagüe, empresario taurino, nos remite un escrito en el que puntualiza algunos extremos relacionados con lo contenido en aquella crónica. Dicho escrito va dirigido a nuestro corresponsal, y sus párrafos principales dicen así:

«En primer lugar debe saber el presupuesto con que han sido montados estos festejos y la cantidad inicial que a la comisión se la propuso en proporción a los del año pasado; creo que con la misma no se pueden pedir peras al olmo. Yo, al día de la fecha, lo tengo todo hecho efectivo y sin embargo todavía no he exigido el cobro de uno solo duro.

Cuando se iniciaron las gestiones con los mozos de la comisión, muy atentos y amables para conmigo, los di toda clase de facilidades sin que por su parte les causase la menor molestia, únicamente la de recoger la firma de algunos documentos necesarios de ese pueblo y en uno de ellos, el Sr. alcalde muy diplomático, uno de ellos, que no causa complicación alguna se negó a firmar.

El ganado fue elegido por esa comisión de una de las ganaderías mejores que hay para esta clase de festejos, pues las de Miura, Pablo Romero y Vitorino Martín son muy pequeñas para esas plazas de carros, y no creo que para una becerrada tuvieran mala presentación ni resultado los elegidos. Sepa Ud. que deben ser añojos con unos 125 a 135 la canal y éstos dieron 161 y 164; que la lidia de vacas está prohibida por la ley; que la hora anunciada para la becerrada era las seis de la tarde, ¿por qué entonces a las doce de la mañana se estaban lidiando los becerras y no desencajando cómo usted dice?... Son animales de carne y hueso y no motores como para que estén a todas horas funcionando al mil por 100; que si bien el director de lidia y su «pegote» no estaban

en forma, yo ya lo sabía, pero Vd. debe de saber la obligación del que es director de lidia en una becerrada, y si no lo sabe se lo voy a decir.

El director de lidia tiene que ser un profesional, novillero o matador de toros, debidamente legalizado y su obligación no es la de matar los becerras, sino sólo dirigir la lidia; quienes tienen la obligación de matarles son los mozos que figuran en cartel como matadores; si los mozos en momentos de confusión no les matan y quieren que lo haga el director, eso le tienen que agradecer, y una vez finalizada la becerrada con su tiempo reglamentario, han terminado, cobran (si no lo han hecho ya antes) y se van con el deber cumplido. Por todo ello, le repito que esa nota de mi primeras referencias no favorece ni a Vd. ni a nadie y menos a un modesto profesional como yo, que tanto estoy trabajando en beneficio de la fiesta nacional en todo aquello que se me encomienda; esto no es una fábrica donde los artículos se hacen a la medida; en los toros hay muchas incidencias; vea corridas con grandes titulares y muchos millones de presupuestos, y vea en muchos de los casos sus resultados por unas u otras circunstancias.

En éstas no cuenta nada y la colaboración es de todos.

Las banderillas que se utilizaron y otras muchas no utilizadas, también fueron obsequio de la casa; todo cuesta su dinero y, le repito que con el presupuesto asignado y lo que he cobrado en el día de la fecha, no nos vamos al fin del mundo; pero si quisiera de de todo esto diese la mayor difusión al pueblo para que aquellos malos entendidos reconsiderasen mis razones. Al mismo tiempo, de antemano les deseo que las fiestas taurinas del próximo año, conmigo o sin mí, sean mucho mejores.

Supresión de guardería en paso a nivel

Aunque Refe, mediante anuncio, ya ha informado en nuestro periódico deseamos advertir, a nuestros lectores que a partir del día 22 próximo quedará suprimida la guardería del paso a nivel comprendido en el término municipal de Nieva, provincia de Segovia, y que corresponde a la línea de Segovia a Medina del Campo, con situación kilométrica 23/546, cuya denominación de servidumbres es «Camino de Santa María a Domingo García». El citado paso a nivel quedará dotado de las señales reglamentarias.

EL BANCO DE CASTILLA

necesita empleados para realizar función de VISITA COMERCIAL en distintas zonas de esta provincia.

Las solicitudes de empleo pueden recogerse en cualquier oficina del Banco o en la oficina de empleo.

Absténganse quienes no cuenten con experiencia comercial.

(INEM) Oferta n.º 15.396



LA SEÑORA

Doña Irene Casado Yagüe

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 15 DE SEPTIEMBRE DE 1980

A los 66 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos D. Alberto, D.^a Milagros, D. Isidro, D. Juan, D.^a Mercedes, D.^a Rita-Vicenta y D.^a Cecilia Ayuso Casado; hijos políticos, D.^a Elisa Domingo, D. Antonio Yagüe, D.^a Presentación Alia, D. Juan José Latorre, D. Ramón Gosalved; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana, día 17, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

El funeral por el eterno descanso de su alma ha tenido lugar en la mañana de hoy; el cadáver ha recibido cristiana sepultura en el cementerio católico de Martín Miguel (Segovia).

Ayer en Carbonero el Mayor

Discreta corrida del arte de rejoneo. Manuel Vidrié, ovacionado. Manuel Vega, una oreja. Por colleras, una oreja compartida

Corrida del arte del rejoneo, especialidad ésta que prolifera mayoritariamente por los pueblos españoles, principalmente por los de la zona centro. Se ve que encaja más el toreo a caballo que el de a pie.

La plaza portátil con capacidad para cuatro mil trescientas personas, registró la mitad de su aforo, es decir, presenciaron el festejo alrededor de unos dos mil y pico de espectadores. Presidió, don Segundo López Llorente, alcalde de la villa,

Formaba el cartel, Manuel Vidrié y Manuel Vega.

Actuaron por colleras ante el primero y el último de la tarde, es decir, ante los dos cincoños, quienes lucían bien palpable el núm. cinco en la paletilla. Desentonaron acusadamente al intentar realizar las suertes con orden y compenetración. Destacó un par de Vidrié al hilo de las tablas y otro de Vega por los adentros. Hubieron de bregar en firme para sacar de la

drié metiéndose de lleno en la querencia del toro. Aquí también imperó la brevedad con el rejón mortal. Obtuvieron una oreja con ovación final de despedida, tras saludar desde los medios.

Manuel Vidrié, constituye sin duda, uno de los firmes puntales de la especialidad. Es figura sin excesivo relieve, debido a su natural condición y personalidad. Es, rejoneador minoritario, para los entendidos en la

de la distancia. Tuvo un detalle que prendió en el público quien le correspondió con una fuerte y calurosa ovación: provocó la embestida del astado arrojando el sombrero a su testud. El animal arrancó raudo tras el jinete, y éste, lo llevó humillado tras de sí. Fue enorme el tercer par y formidable otro de las cortas. También dejó rehiletes a dos manos con acierto. Mató mal, pero con estilo, de dos rejones y tuvo que descabellar pie en tierra al segundo envite. Logró una meritoria ovación, con saludo desde los medios.

Manuel Vega viene promocionándose con fuerza desde la temporada pasada. Ya ocupa posiciones destacadas junto a los líderes que comandan la especialidad. Ha mejorado mucho y como reúne condiciones físicas para el normal desarrollo del toreo a caballo, pronto estará situado de forma definitiva. Estuvo mal, casi rematadamente mal ante el tercero de la tarde y que hubo de lidiar en solitario. Discreto con los rejoncillos de castigo, vulgar con las

fargas y regular con los rejones de muerte; necesitó dos y el descabello pie a tierra al segundo intento. Le fue otorgada una oreja inmerecida. Mayormente la mereció Vidrié.

Por lo visto, no por mí personalmente, ya que no tuve la ocasión de presenciar el festival celebrado el día anterior, Jaime Ostos, protagonizó una escena impropia de un hombre de su trayectoria profesional, tan dilatada y llena de éxitos y... coronadas.

Al parecer, un espontáneo saltó al ruedo y ello promovió a un sector de público a increpar al infractor, mientras otro grupo aplaudió la fea acción. Por lo que fuera, en un momento de genio o de nervios incontrolados, Ostos hizo ademán de querer armarse con la espada, sabe Dios con qué intenciones. De cualquier forma, un hecho censurable y más aún en un torero veterano y de su categoría.

PABLO PASTOR

Victoriano de la Serna reta a Roberto Domínguez a un mano a mano

El diestro de ascendencia segoviana, Victoriano de la Serna, piensa que es vetado por Roberto Domínguez, y en tal sentido se ha dirigido a un diario madrileño, que hoy publica la siguiente nota sobre el caso:

«El matador de toros Victoriano de la Serna reta a Roberto Domínguez a torear mano a mano en la plaza que éste elija, preferentemente en la de Madrid. Según manifestaciones a El País de Victoriano de la Serna, ha sido vetado por Roberto Domínguez para torear el sábado próximo en Las Ventas.

«Cuando Domínguez se comporta así», afirma De la Serna, «es que me teme». Nunca en la historia del toreo actuaron de esta manera los espadas, y menos las figuras. Cuando surgía un torero que podía hacer la competencia, la valía de cada cual se dirimía en el ruedo, y no en política de despachos. Había veces que le decían a una figura del toreo: ese quiere acabar contigo. Y lo que hacía era pedir que les pusieran juntos en la misma corrida, para demostrar que él era el mejor».

Según Victoriano de la Serna, al negarse Pepe Luis Vázquez a torear el sábado en Madrid, Martín Berrocal confeccionó un cartel en el que intervendrían, mano a mano, el citado diestro y Roberto Domínguez, a lo que éste se ha opuesto rotundamente. De la Serna tomó la alternativa el año 1960 (es, por tanto, uno de los diestros en activo más veterano) y ha tenido una carrera muy irregular en número de actuaciones».



bien y sin problemas. Ocuparon lugar preferente la Reina y damas de honor de las fiestas.

Predominó el jolgorio y la charanga emanados de la natural alegría de los componentes de las seis peñas, que en gran número ocuparon posiciones estratégicas, es decir, en la parte alta de los tendidos.

Se corrieron cuatro reses de Julio Jiménez, habituales por estos pagos y cuyos hierros a buen seguro que permanecen en el anonimato. Los lidiados en primero y cuarto lugar fueron dos cincoños, mansurrones y con sentido. Los otros dos, erales, noblotes y también con atisbos de mansedumbre.

querencia al morlaco. Terminaron su labor, de un sólo rejón de muerte a cargo de Vidrié, siendo ovacionados con brevedad.

En el que cerraba plaza, otro toro con características similares a las de su hermano, se mostraron más centrados y por supuesto lucieron con mayor esplendor. Lo que son las cosas, Vega estuvo por encima de Vidrié en el segundo tercio, matizando más y mejor las suertes. El cornúpeta se llevo cinco rejoncillos de castigo, exceso quebranto que acusó al mediar el segundo tercio. Dos excelentes pares a una mano de Vega y uno excepcional de Vi-

materia. Sobriedad y seguridad avalan su característica principal. Posee una dilatada experiencia y desde luego, no puede quedar mal nunca y no desentona jamás al lado de cualquier otro artista compañero de profesión. Tiene momentos cumbre y momentos parsimoniosos y que pueden originar incluso el tedio.

Si exceptuamos un par de pasadas en falso, debido principalmente a la descompuesta embestida del novillo, realizó ante el eral que le cupo en suerte, toda una serie de carreras controladas llevando al buel prendido en la cola del caballo, con temple y medida exacta



LAND ROVER SANTANA

El vehículo de más aplicaciones del mundo



- * Agricultura - Ganadería - Industria - Comercio
- * La más amplia gama de modelos, motor Diesel de 4 y 6 cilindros

DISTRIBUIDOR PARA SEGOVIA Y PROVINCIA:

J. HORCAJO, S. A.

Ctra. de Soria-Plasencia, km. 189. SEGOVIA

Desde hoy, nueva serie en el programa infantil

A partir de hoy empieza en el programa infantil, la emisión de una nueva serie: «Los niños de la montaña de fuego».

Se trata de una producción australiana que consta de 13 episodios, de media hora de duración cada uno, realizada en escenarios de Nueva Zelanda. «Los niños de la montaña de fuego» ha sido escrita por Roger Simpson, autor también de «El oro de Hunter» serie emitida hace algún tiempo por TVE. En la dirección de esta obra para la pequeña pantalla se encuentra Peter Sharp.

**LA PANDILLA,
EL ARISTÓCRATA
Y SU NIETA**

La historia tiene lugar en la

región termal de Nueva Zelanda, allá por el año 1900. Un aristócrata inglés, Sir Charles Pemberton, acude al lugar para tomar las aguas termales con la esperanza de curar su artritis. Le acompaña su nieta Sarah-Jane. La pandilla formada por Tom, Davie, Hema y Kiri siente un inmediato rechazo por esta niña a causa de sus desdenosas maneras.

Sin embargo, los cuatro miembros de este grupo están demasiado ocupados como para prestar atención a la recién llegada y su aire de superioridad, ya que están intentando conducir a la Justicia a un hombre llamado Doomy Dwyer, que se dedica a destilar alcohol y vender botellas a los Maoris.

TELEVISION

Mientras tanto, Sir Charles se encuentra tan impresionado con la acción de las curativas aguas que decide construir un hotel a orillas del lago. Te Pourini, un viejo y sabio maori, le advierte que si no desiste de la idea los dioses demostrarán su cólera ocasionando una catástrofe volcánica. Sin embargo, el arrogante inglés no hace caso de este consejo, aunque un joven experto en volcanes que trabaja en la zona percibe un alarmante aumento de la actividad termal.

Por su parte, Sarah-Jane ha

conseguido romper la hostilidad de la pandilla y, después de una ceremonia de iniciación, ayuda al grupo en su intento de probar la culpabilidad de Doomy.

Los principales actores que intervienen en esta serie de aventuras son los siguientes: Paul Airey (como Tom Gregory); Rachel Weston (Sarah-Jane Pemberton); Ian Narev (Davie Evans); Ross Duzevich (Hema Pomare); Melissa-Aroha Baker (Kiri Pomare) y Terence Cooper en el papel de Sir Charles Pemberton.

LOS JUEVES, «PATRULLA ESPECIAL»

A partir del día 18, y una vez finalizados los capítulos de «La escoba espacial», dará comienzo en la sobremesa de los jueves la emisión de una nueva serie: «Patrulla Especial».

Se trata de una producción norteamericana que consta de 13 episodios, de media hora de duración cada uno y que se centra en el trabajo de dos policías, Gil y Don, a bordo de un helicóptero. «Patrulla especial» (Chopper One) está interpretada en sus principales papeles por Dirk Benedict (como Gil Foley); James McMullan (Don Burdick); Ted Hartly (Capitán Ted McKeegan) y Loy Frizzell como Mitch, el mecánico.

El peligro acecha continuamente al helicóptero «Chopper One», tripulado por los policías Gil y Don. A lo largo de los episodios de la serie veremos cómo saltan entre rascacielos, aterrizan en los tejados o buscan en turbulentas aguas para salvar vidas, siguiendo el rastro de implacables criminales en oscuras carreteras...

Los hombres de «Patrulla Especial» se arriesgan hasta límites casi imposibles, utilizando su helicóptero incluso en un duelo aéreo contra un avión en el que viajan unos traficantes de drogas. Disciplinados en la acción y equipados para enfrentarse a grandes riesgos, Gil y Don patrullan los cielos en emocionantes misiones destinadas a salvar al inocente y capturar al criminal.

Los productores ejecutivos de esta serie son Aaron Spelling y Leonard Goldberg y los productores, Ronald Austin y James Buchanan. El actor Dirk Benedict (Gil) ha intervenido también en series como «Hawai 5-0», «Las mariposas son libres» y «Abelardo y Eloísa».

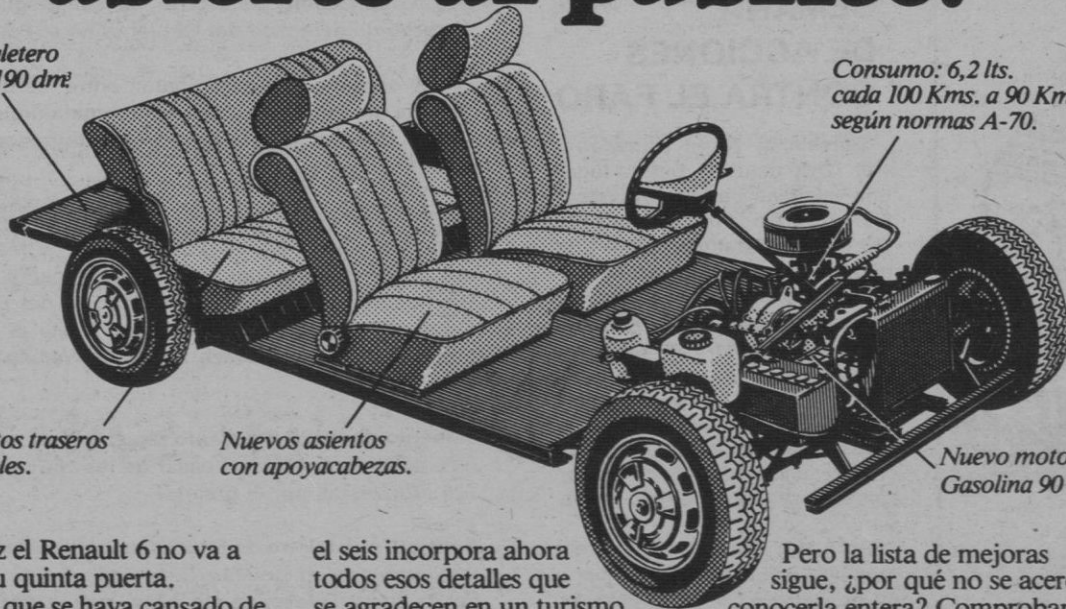
Por su parte, el otro protagonista de «Patrulla especial», James McMullan (Don) ha participado en las producciones televisivas «Cannon», «El Virginiense», «Dr. Kildare», «Alfred Hitchcock presenta» y «Ben Casey».

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO



Nuevo salón abierto al público.

Amplio maletero
de hasta 1.190 dm³



Consumo: 6,2 lts.
cada 100 Kms. a 90 Km/h.
según normas A-70.

Asientos traseros
abátiles.

Nuevos asientos
con apoyacabezas.

Nuevo motor 1.108 cm³
Gasolina 90 Octanos.

Esta vez el Renault 6 no va a enseñarle su quinta puerta.

Y no es que se haya cansado de llevar la cesta. De cargar maletas o de ir de bulto. Porque el Renault 6 sigue siendo cuestión de espacio. Pero, ahora, se ha hecho GTL. Y eso quiere decir dos cosas. Importantes:

1.— Mayor equipamiento: Porque

el seis incorpora ahora todos esos detalles que se agradecen en un turismo.

Por ejemplo, asientos con apoyacabezas, soporte de radio, warning, encendedor, bolsas laterales...

2.— Reducción del consumo: En litros y en octanaje. Hasta los 6,2 lts. ¡Y de 90!

Pero la lista de mejoras sigue, ¿por qué no se acerca a conocerla entera? Comprobará de qué le sirve a usted que el Renault 6 se haya hecho GTL.



RENAULT 6 GTL



Facilidades de pago:
Renault Financiaciones, S. A.

«EL PEQUEÑO VAGABUNDO», PARA LOS SABADOS

El sábado día 20 TVE comenzará la emisión de una nueva serie, que lleva por título «El pequeño vagabundo» y que consta de 26 episodios de duración cada uno.

«El pequeño vagabundo» (The littlest Hobo) es una producción de la televisión canadiense que tiene como protagonista al perro Hobo, un pastor alemán de un carácter fiero y leal, con un espíritu independiente, que en cada nuevo episodio está preparado para afrontar los más diversos problemas, ayudar a un amigo o descubrir a unos malvados.

Cada capítulo de esta serie tiene una combinación de misterio, acción, aventura y suspense. Hobo, «El pequeño vagabundo», tiene la libertad de la calle, la libertad de poder entrar en todas las escalas de la sociedad y la oportunidad de poder seguir en pos de la aventura en cualquier lugar y en cualquier momento.

Arzobispo de Pamplona:

El asesinato no tiene otro nombre que el suyo: asesinato

No se puede canonizar la violencia

Pamplona, 16.— «Navarra está siendo agitada duramente por tensiones que degeneran con demasiada frecuencia en atentados contra personas y cosas, en radicalismos violentos, ideológicos y verbales, en enfrentamientos entre unos y otros grupos, de todo los cuales salen malpadas siempre la justicia, la caridad y la paz».

Estas palabras han sido dichas por el arzobispo de Pamplona, monseñor Cirarda, en la homilía pronunciada ayer en la parroquia de Peralta (Navarra), con motivo de las celebraciones litúrgicas en honor a Nuestra Señora de Nieva.

Monseñor Cirarda añadió: «Como vuestro servidor en Cristo, con pleno afecto para todos

los navarros, sea una u otra vuestra ideología u opinión política, siento el deber de decir —de gritaros mejor—, una vez más, que toda violencia es mala; que la violencia nada puede resolver a la larga, ni para salvaguardar la del orden ni para la reforma de la sociedad.

«La violencia —dijo más adelante— desencadena una espiral creciente y loca de terrorismo. La violencia —y es lo que más vale para nosotros los cristianos— contradice radicalmente el mandamiento de amor que Jesús nos predicó».

El arzobispo de Pamplona finalizó su homilía haciendo un llamamiento a la oración: «Te-

nemos que elevar nuestra oración a la Virgen, pidiéndole, a quien es reina de la paz, que nos alcance a Dios el don de la paz; que sepamos dialogar serenamente en lugar de atacarnos mutuamente con invectivas más que con argumentos, a fin de poder aportar cada uno cuanto pueda al bien común; que nadie caiga en la tentación de canonizar la violencia como medio bueno y eficaz para la consecución de unos u otros fines ni se atreva nadie a llamar asesinato con otro nombre que el suyo: asesinato».

FORPPA

Compra de vacuno

Madrid, 16.—Las bases de ejecución para la realización de compras de canales de añojos, machos y hembras, de categoría comercial primera, aparecen hoy, martes, publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» Gaceta de Madrid.

La resolución del FORPPA que establece dichas bases se refiere a la compra y almacenaje, por la Comisaría de Abastecimientos y Transportes (C. A. T.) y con financiación del FORPPA, de 7.500 toneladas de ganado vacuno de las características citadas, al precio de 240 pesetas kilo en canal, según acordó el Consejo de Ministros el 31 de julio próximo pasado. Efe

CATALUÑA

SEMANA DE ACCIONES CONTRA EL PARO

Barcelona, 16.— Entre el 6 y el 12 de octubre, tendrá lugar una «semana de acciones» contra el paro, impulsada por CC.OO. de Cataluña, indica una nota de CC.OO. El tema se trató durante la última reunión del consejo nacional de CC.OO. de Cataluña en cuyo transcurso se elaboró un plan de medidas contra el paro. Las citadas «acciones» consistirán en «asambleas en las fábricas, concentraciones, encierros y manifestaciones», contra la situación de paro.

Por otra parte, se acordó «rechazar» el plan contra el paro de la Conserjería de trabajo de la Generalidad, porque «no es una solución al problema del paro en Cataluña». —Efe

Notable aumento de la criminalidad

Madrid, 16.— El fiscal general del Estado Juan Manuel Fanjul Sedeño, presentó ayer por la mañana, coincidiendo con la apertura del año judicial, la memoria de la Fiscalía correspondiente al año 1979.

Entre los datos que incluye la memoria, destacan los referentes al incremento que ha experi-

ASTURIAS

Programa de la próxima visita de los Reyes

Oviedo, 16.—El programa oficial de la visita de los Reyes de España a Asturias durante los días 24 y 25 se iniciará con el recibimiento oficial en el aeropuerto de Asturias, y más tarde, la comitiva oficial se trasladará a Covadonga, donde visitarán la Cueva y descubrirán una placa conmemorativa de la visita de Príncipe de Asturias.

Posteriormente, los Monarcas, recibida la salutación del regidor de pastos de la montaña de Covadonga, se trasladarán a Cangas de Onís, capital del concejo donde se enclava Covadonga, donde serán objeto de una recepción en el Ayuntamiento, y recorrerán varias calles de la localidad.

La comitiva viajará a continuación a Arriendas para inaugurar el Centro de Capacitación Agraria de la Consejería de Agricultura, del Consejo Regional de Asturias. Seguidamente, en la finca de Las Huelgas, será ofrecido a los Reyes y al Príncipe un almuerzo, y se les entregará un álbum de documentación artística, editado por el Consejo Regional.

En el concejo de Piloña está programada la captura de un caballo asturcón y su marcaje.

Ese mismo día, el Ayuntamiento de Oviedo cumplimentará a los Reyes en el hotel de la Reconquista, donde más tarde Sus Majestades tendrán un primer encuentro con importantes figuras de las artes, ciencias y letras asturianas.

Posteriormente, bajo la presidencia de los Reyes y del Príncipe Felipe, tendrá lugar la firma del acta constitucional de la fundación Príncipe de Asturias.

La visita de los Monarcas culminará con la inauguración del edificio destinado a la nueva Audiencia Territorial. Desde los balcones de ésta, la Familia Real presenciará la actuación de grupos folklóricos regionales.

MURCIA

Restauración del Museo Salzillo

Murcia, 16.—Un millón de pesetas se destinará para restaurar el Museo Salzillo de Murcia, según una propuesta de la Dirección General del Patrimonio Artístico. La ayuda económica entra dentro del plan de acondicionamientos de museos que lleva a cabo dicho centro directivo del Ministerio de Cultura. —Efe

EN POCAS LINEAS

La moción presentada por el PSE-PSOE, en la que se pedía la dimisión del gobernador civil de Guipúzcoa, ha sido desaprobada por seis votos a favor, tres en contra y 10 abstenciones, en el pleno extraordinario celebrado anoche por el Ayuntamiento donostiarra.

«Yo no rechazo nada que signifique servicio», manifiesta Marcelino Oreja, ex ministro de Asuntos Exteriores, en unas declaraciones a «La Gaceta del Norte», al ser preguntado si rechazaría el cargo de delegado del Gobierno en el País Vasco.

Unos 500 congresistas participarán entre los días 22 y 27 de septiembre en las IV Jornadas Minerometalúrgicas que se celebrarán en Huelva, bajo la presidencia de honor del Rey Don Juan Carlos.

Bajo la presidencia del cardenal Tarancón se reúne hoy, en la residencia de las Operarias Parroquiales de Madrid. La LXXX Comisión Permanente del Episcopado español. Según la nota distribuida por la Oficina de Información del Episcopado, las sesiones de trabajo se prolongarán hasta el día 19 y entre los temas de examen destaca la posible venida a España del Papa Juan Pablo II.

Un aumento de un 25 por ciento registrará el precio de las entradas de cine en Barcelona, al pasar de las 180 pesetas actuales a las 225 propuestas por el gremio.

En Badajoz, el ministro de Educación, Juan Antonio Díaz Ambrona, inauguró ayer el colegio femenino «Cristo Rey», dependiente del Tribunal Tutelar de Menores, tras la apertura del curso escolar 80-81. Los locales de este centro han sido construidos dentro de las más modernas concepciones que existen sobre este tipo de instituciones.

COMPRUEBE GRATIS Y SIN COMPROMISO LAS VENTAJAS DE UNA CARRETILLA.

FENWICK le ofrece a prueba, sin gasto alguno para Vd., la carretilla elevadora apropiada para su tipo de negocio. Para que Vd. mismo compruebe las ventajas que le reporta. Para que mida el tiempo y cuente el dinero que le ahorra. Para que la vea funcionando en su almacén.

FENWICK le aconsejará siempre la más adecuada.



Bruch 96
Tel. 301 51 00
Barcelona (9)

FENWICK

Dr. Gómez Ulla 20
Tel. 255 34 04
Madrid (28)

Primera marca en carretillas

SI, DESEO PROBAR LA CARRETILLA QUE MAS ME CONVenga

NOMBRE _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____

D. P. _____

PROVINCIA _____

Tel. _____

Rellene, recorte y envíe este cupón a nuestro concesionario

HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA, S. A.
Carretera de Madrid por San Rafael - Tel. 42 02 00
SEGOVIA

BRASIL, ATENTO AL PROYECTO SOLAR ESPAÑOL EN MANZANARES

AQUEL PAIS ESTUDIA TODAS LAS POSIBILIDADES DE OPCION ENERGETICA

la primera central aer-solar eléctrica del mundo, que en marzo de 1981 comenzará a funcionar en Manzanares, España, es un hecho que «puede estar directamente vinculado al futuro energético de Brasil».

Así lo afirmó en Sao Paulo una alta fuente de la empresa estatal energética brasileña «Eletrobras», destacando que una empresa instalada en Brasil (La «Techint») dispone ya de la tecnología que una empresa alemana occidental utilizará en dicha región de la Mancha, en España.

«No hay dudas de que Brasil podrá tener, en breve, una central semejante a la española, y tal vez más perfeccionada», resaltó el informante, según el cual el presidente de la nación,

general Joao Figueiredo, demostró mucho interés por el sistema, que aprovecha la energía del sol.

Cabe señalar que Brasil importa cerca de 85 por ciento del petróleo que consume —especialmente de los países del Medio Oriente y que eso le ocasiona una elevada cuenta en sus gastos de divisas, por lo cual estudia todas las posibilidades de opción energética.

Según la fuente, las centrales aero-solares podrán ser usadas a corto plazo en Brasil, para generar energía eléctrica en grandes empresas agrícolas, en sistemas de irrigación, en el suministro de energía a ciudades menores, y otros usos.

LA CEE DISMINUYE LAS IMPORTACIONES DE PETROLEO

En los primeros ocho meses de este año las importaciones de petróleo bruto y productos derivados de la Comunidad Económica Europea (CEE) disminuyeron en un 12,5 por ciento en relación con el mismo período del año pasado.

Según un informe presentado por Guido Brunner, comisario de Energía de la CEE, la política comunitaria de ahorro de energía puesta en marcha en 1980 puede considerarse un éxito por la capacidad de los ciudadanos para haber económicas y la coordinación de los estados miembros de cara a presentar un frente común en el ahorro energético.

Se espera —según Brunner— que en los nueve primeros meses de este año las importaciones de petróleo lleguen a 313 millones de toneladas, o sea 44 millones menos que en el período correspondiente de 1979.

El comisario europeo para la energía añadió que el objetivo fijado por la Comunidad de reducir su dependencia de las importaciones de petróleo del 54 por 100 actual al 40 por 100 en 1990, exigirá que las medidas de ahorro sean intensificadas.

En 1980, la Comunidad Económica Europea importará —según las previsiones de Brunner— un total de 472 millones de toneladas de petróleo, lo que supondrá un 15 por ciento de reducción con relación al año pasado.—Efe

PEATON:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Simposio internacional sobre presente y futuro de las frutas y hortalizas en relación con la CEE

Bajo el patrocinio de la federación española de agrupaciones de productos agrarios, va a celebrarse en Lérida un simposio internacional sobre presente y futuro de la comercialización de frutas y hortalizas con la Comunidad Económica Europea (CEE), cuyas sesiones de trabajo se celebrarán los días 22 y 23 de este mes.

El simposio, al que asistirá el nuevo ministro para las relaciones con la Comunidad, Eduard Punset, desarrollará los siguientes temas: el comercio exterior español y su desarrollo en el subsector de cítricos; el comercio hortofrutícola en la CEE y el comercio exterior español y su

desarrollo en el subsector hortofrutícola.

La federación española de agrupación de productos agrarios asocia a 59 entidades, con 16.704 socios que cultivan 40.750 hectáreas, cuya producción se cifra en 498.249 toneladas métricas de frutas, hortalizas, frutos secos, aceites de oliva y cítricos.

Por lo que se refiere al ramo ganadero, agrupa a once entidades con 6.554 socios que crían 87.653 cabezas de ganado (bovino y ovino). La producción de los mismos es de 157 millones de litros de leche y 4.750 toneladas de carne.

bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	237	241
Atlántico	220	223
Central	270	275
B. E. de Crédito	232	234
Exterior E.	212	214
Hispano A.	232	236
L. Quesada	—	—
Pastor	267	268
Popular E.	264	270
Rural y M.	272	—
Santander	270	275
Vizcaya	248	252
Urquijo	142	142
Bankinter	125	125
Bankuni6n	120	—
U. y Fénix	300	302

ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	56	56,75
Hidroel. Española	68	68,50
Iberduero	66,50	67,50
Unión Eléctrica	70	70,50

SIDEROMETALURGICAS

Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	9,75	9,75
Citroen H.	29	30
Duro Felguera	—	—
Fasa-Renault	—	06

Femsa	—	31
M. de Santa Ana	—	—
Seat	25,50	26

QUIMICAS Y TEXTILES

Cross	—	—
Hidro-Nitro	—	28
Papelera Española	—	—
P. Leiza-Sarri6	—	—
P. Reunidas	—	—
U. Exp. Río Tinto	30,25	32
Unión Resinera	—	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	262	142 EX
Dragados y C.	112	115
Port. Valdeiribas	—	99

MONOPOLIOS

Campsa	205	205
Tabacalera	119	118
Telefónica N. E.	63,25	65

VARIAS

Finanzauto	73	74
Galerías Preciados	35	37

Una empresa de Tarragona, condenada por cuarenta despidos improcedentes

Tarragona, 16.— A más de 20 millones de pesetas asciende la indemnización que ha sido condenada a pagar la empresa Vanesa, que colabora en la construcción de la central nuclear Vandellos-2.


La citada empresa despidió hace unos meses a 40 trabajadores que recurrieron a la Magistratura de Trabajo por despido improcedente. La sentencia de la Magistratura así lo reconoce, condenando a la empresa a la readmisión de los trabajadores y a pagar los salarios de procedimiento. Asimismo la sentencia fija al indemnización que asciende a más de 20 millones en caso de que la empresa no quiera remitir a dichos trabajadores.

La citada empresa al parecer, ha optado por pagar estas indemnizaciones, y contra esta decisión la federación de la construcción de USO, ha elevado una enérgica protesta ya que no admite el despido y por consi-

guiente solicita la readmisión de los 40 trabajadores en vez de que les sean abonadas las indemnizaciones citadas.

Millones de niños condenados a muerte.

Indúttelos.



REUMATICOS, BRONQUITICOS, ¿POR QUE SUFRIR UN DIA MAS?

Los dolores y molestias causadas por el reuma aumentan al llegar el otoño. Reumáticos, bronquíticos, frioleros, lluvia y el frío son su peor enemigo: las articulaciones se agarrotan, los riñones duelen, el cuerpo entero se bloquea. Lo que Usted necesita es una verdadera protección térmica para las partes vulnerables de su cuerpo. Por eso debe saber que DAMART TIENE LA SOLUCION: THERMOLACTYL, las prendas interiores más calientes del mundo.

THERMOLACTYL ES CALOR NATURAL PARA SU CUERPO

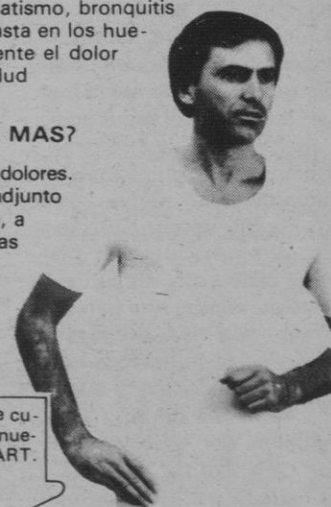
Las prendas DAMART THERMOLACTYL son únicas porque su magnífico calor y su capacidad de aliviar los dolores se deben a THERMOLACTYL un asombroso tejido con una gran capacidad de aislamiento térmico.

Realmente, envuelve y mantiene el calor natural de su cuerpo como si fuera una "segunda piel". Calienta y alivia las articulaciones doloridas, estimula la circulación y protege todo su cuerpo contra el frío.

THERMOLACTYL ES SANO. Permite que la transpiración se evapore dejando su piel seca y caliente. Más de 5.000.000 de personas en todo el mundo que sufren reumatismo, bronquitis o que simplemente tienen frío hasta en los huesos, ya han combatido eficazmente el dolor con las prendas interiores de salud DAMART.

¿POR QUE SUFRIR UN DIA MAS?

AHORA Usted puede aliviar sus dolores. ¡Es muy fácil!. Envíenos el cup6n adjunto y recibirá un magnífico catálogo, a todo color, de todas las prendas y artículos THERMOLACTYL. Este catálogo es absolutamente GRATIS y no le obliga a nada.



URGENTE!! ENVIE AHORA este cup6n completo para obtener su nuevo CATALOGO SALUD DAMART. Envíe el cup6n dentro de un sobre a DAMART. Dept. 3269 Apartado 9559 BARCELONA.

Este cup6n le da derecho a recibir:

GRATIS

El catálogo color, una muestra de THERMOLACTYL, detalles del regalo bienvenida y la oferta de artículos a prueba por 15 días.

Nombre.....
 Dirección.....
 Población..... D.P.....
 Provincia..... 3269
 Enviar a: DAMART Dept. 3269 Apdo. Postal 9559 BARCELONA

ANCIANO

Un llanto de niño adulto me hizo pensar...

Sentí una emoción desgarradora, por un momento pensé en horribles monstruos a los que sin duda nos parecíamos.

Todo ello por un penoso llanto de niño adulto insatisfecho. De ser marginado, de ser inutilizado. De un alguien que perdió la identidad, a quien se la robaron y le arrojaron al más cercano vertedero, al triste y denigrante vertedero de la inactividad.

Era él el más bello reflejo de una vida llena de pureza, amor y servicio. Era la plenitud de una tez feliz, un mar de satisfacción. El rostro enjuto, seco y demacrado, surcado por multitud de hendiduras que como un espejo reflejaban los sufrimientos y dolores que había conocido. El cabello totalmente nevado, evocaba fríos contra los que montado en el potro del tiempo, había luchado sólo por conseguir un poco de comida para él y los suyos y para enriquecer la hacienda de su amo. También hubo de soportar fríos en guerras absurdas que dos richachones enemigos inventaron.

Hoy le llaman basura, hoy es un excremento de una sociedad apestante; él es puro y hay que sumergirse en el fango; hay que robar viviendo, hay que mo-



(Foto: Aurelio M.)

rir robando; hay que ensuciar-se, aceptar la estúpida limosna con la que se roba la valentía y la posible identidad de cada persona.

Pero él se había negado. El no se resignaba a perder algo por lo que tanto luchó, él escupió al suelo las cuatro monedas de plata (falsa) con las que el «generoso» amo le obsequiaba para que dejara el trabajo. Era inútil, era un estorbo que nadie quería, ya no podía servir al «buen» amo.

El había sido honrado, bueno, generoso...

Ahí estaba su pecado, la sociedad de la trampa no consiguió atraparlo; él venció toda su vida esa tentación que le resultaba impensable e irracional, pero tenía que llegar el día en que los emisarios de aquella lujuria, aprovechando la debilidad de los años, actuarán en su contra...

Así fue como su señor, o amos, como él le llamaba, le dijo que ya había terminado el trabajo para siempre.

El ilustre millonario siempre le robó al pobre labriego, pero últimamente ya no le quedaba que robarle y pensó que el propio trabajo que le había servido de útil de robo a él mismo era el plato más jugoso.

Su rostro enrojeció, las lábri-mas discurrían por su cara y un sentimiento de odio y repulsa afloró en la transparente alma del anciano. Recorría calles y plazas sin saber a dónde ir.

Aquella noche no durmió en casa, veía escaparates luminosos que herían su cansada vista. Letreros y más letreros «Compre», «compre». Pensó que al menos él había servido de algo, había sido una buena adquisición. Su amo debía estar orgulloso de él, pero al igual que un objeto viejo había dejado de ser útil.

Esa es la palabra: viejo, viejo, viejo...

Su cabeza daba vueltas, no sabía que hacer, ni que decir, aquel pensamiento le volvía loco, no podía creerlo, pero hundió la cabeza fundiéndola con los hombros y abatido se dejó llevar por las evidencias.

Ese era su verdadero pecado, era un triste e inútil viejo, un mamarracho, sin ningún puesto en la vida, sin más objeto que

la espera de la muerte como premio a su trabajo.

No te preocupes anciano el buen Dios sabrá agradecerte tu esfuerzo, en esta tierra sólo tendrás lugar en el sentimiento de poetas y escritores que intentarán ponerte en el lugar que te corresponde. Pero ante todo recuerda que criticarán tus intenciones, intentarán comprarte y arrastrarán tu dignidad por el suelo.

No llores, vuelve a casa, no aceptes limosnas, lucha, ya lo has hecho muchas veces, lucha amigo, no tienes tantas fuerzas como antes, eres viejo, pero nunca olvides que todavía estás vivo.

JOSE MIGUEL V. B.

Tardes castellanas... y esperanzas

Tardes tornasoladas de la calurosa y árida Castilla, que avanzáis en el calendario del tiempo y castigáis a la espiga. Horas de intenso colorido en que cada instante la tierra se aferra a la raíz, fundiéndose en sustancias nuevas. Extensiones áridas y desiertas que aparecen resquebrajadas cual terrenos muertos. Tierra que pisaron luchadores, que regaron con sangre y sudor todos sus hombres, los de ayer, los de antes y los de después. Grietas que chupan sustancias y a la vez estas separan. Suelos endurecidos que formáis un paisaje amplio en horizontes y pobre en esperanzas. Murmullos lejanos que hacen prever la presencia del agua, a lo lejos, como una terrible venganza, como una burla hacia esos secos y duros campos de Castilla. Paisaje febril que alberga esperanzas, que une en un punto recuerdos, anhelos y añoranzas, pero que al llegar al cénit, con él se enfrentan, y la barrera castellana a su tierra les devuelve como si de traición se tratara. Y esos deseos y añoranzas caen en las grietas de ese campo que aparece dorado al visitante y doloroso y sufrido al caminante castellano, luchador nato enfebrecido, cuyo cuerpo y alma las grietas secaron, pues su sudor un día por ellas bebido, como las lágrimas del corazón ahogado, que una tarde, en una de sus nubladas y ya moribundas tardes de verano, languidecía tortuoso al únisono con Castilla. Ni siquiera con el crepúsculo terminarían las luchas subyagadas en distintos frentes. El sol decaerá triste, melancólico, y en el horizonte ese crepúsculo aparecerá triunfador, sonriendo complacido. Sucesión rápida de anhelos reprimidos en los días de tu vida una más en la historia de la suspirada Castilla. Visiones famélicas de horas y tiempos ya pasados, que ahogaron y ennoblecieron a conquistadores y poetas. Visiones que transcriben un sueño futuro en esperanzas vislumbradas.

Grito callado y quimérico a sensaciones más ausentes que tenidas, y por ello siempre ansiosamente odiadas. Hombres de tez morena, envejecidos prematuramente, recios como el paisaje, sensibles, pero endurecidos, de mirada ausente y sueños ya dormidos. Paisajes áridos, recios y dominantes entre tornasoles de tierras, prados, montes, cielos y alamedas. Caminos cortidos, bacheados, ariscos. Extensiones doradas que ofrecen su mediodía a las brillantes tardes castellanas, para declinar la cabeza al terminar el día. ¡Dormirán acompañando en su sueño a Castilla, para ahogar su sequedad en la fuente del recuerdo o de la esperanza ya perdida!

MERCEDES

Un castaño

Una mañana estaba en el campo contemplando las flores, los árboles, los arbustos, pues era primavera; y observé un castaño. Pero en él no había primavera, era otoño. Me extrañé y me pregunté: ¿Por qué? De repente vino un fuerte viento y el castaño rompió en llanto con sus bonitas lágrimas: eran las hojas. Más tarde vi por allí a un niño. Le pregunté, aunque sin esperanzas, pero me contestó. Un hombre le quitó la primavera. ¿Cómo? El me señaló una nube y exclamó: allí vive, ve en su busca.

¡Yo que nunca había vivido una aventura y la iba a vivir!... Aquel niño construyó un árbol que llegaba a la nube y empecé a subir por él. Tenía miedo y mucho vértigo, pero seguí adelante. Al llegar allí, con mucho temor empecé a caminar hasta el palacio de aquel hombre escondido. Logré entrar y fui derecha a la habitación que me señaló el niño, sin dificultad. Pero al llegar a la puerta estaba aquel hombre y estuve mucho rato escondida hasta que se marchó; entonces entré y cogí la primavera. Me parecía que era imposible que todo hubiera sido tan fácil. Corrí a la puerta. Estaba cerrada y allí estaba él. Me escondí y no me encontró. Después de pasar largas horas salí hacia la puerta; no estaba y me dirigí al encuentro del árbol por el que había subido. Después bajé rápida y le di la primavera. El castaño al sentirla tiró sus hojas de otoño convertidas en oro, y una voz me dijo: ¡Es tu recompensa!

Y desde entonces fui feliz.

SONIA MARTIN JIMENEZ
(10 años)

POEMAS

Salón antiguo

Este viejo salón aristocrático,
de sucesos ilustres fiel testigo;
este escenario de ostentosas fiestas
y aconteceres mil de áulico signo...

Dorados artesones, larga serie
de columnas marmóreas, arquetipo
de gloriosa esbeltez. Ricas arañas
de nobles bronce y cristales límpidos.

Aquí la diversión y la tertulia;
aquí el sarao brillante y el idilio;
sonrosadas mejillas, labios rojos,
miradas de pasión, crueles desvíos...

Claro espejo refleja la figura
de un cierto personaje conocido.
Le miro, lleva ropas cortesanías...
Sí, sí; no cabe duda... Soy yo mismo.

ANTONIO GIMENO

Pensamientos

Caminos nos da el destino
para por ellos pasar;
del destino renegamos
pues no sabemos andar

Nuestra vida sólo es eso,
pasos, pasos caminar;
por los caminos que andamos
los vientos los barrerán.

Todo llega, todo pasa, sin poderlo detener.
¡Quién supiera,
quién pudiera
por el camino volver!

MARIA PALOMERO ELVIRA

Tráeme su azahar

¡Corre, viento, corre,
tórname huracán y
trae a mi boca el beso
que Ella te acaba de dar!

¡Corre, viento, corre,
que no puedo respirar,
trae contigo el aliento
que Ella te acaba de dar!

¡Corre, viento, corre,
no dejes de volar,
tráeme olor de su cuerpo
y de sus labios azahar!

CRISTINA

En ti...

En ti, el diálogo total,
la brújula o timón
de los deseos.

Acabar con la eterna adolescencia
o quizá retrotraerse
al flujo y reflujo
del genuino despertar.

Cuenco que acoges
el fluido rizado
que mana de mis noches
alumbradas.

En ti, la emoción
de la virtual caricia
aún no liberada,
lo subjetivo y lo caba!,
la búsqueda del «tiempo perdido»
a las orillas de la vida.

EMILIANO DE LUCAS MATARRANZ

LOS PAISES DE LA O.P.E.P. ESTUDIAN UN SISTEMA DE SUBIDAS TRIMESTRALES DEL PETROLEO

SE PRESIONA SOBRE ARABIA SAUDITA PARA QUE HOMOLOGUE SUS PRECIOS

Los agrios enfrentamientos entre las delegaciones iraní e iraquí y las presiones generalizadas sobre Arabia Saudí para que homologue los precios de sus crudos con los de la organización y reduzca su producción fueron las notas más destacadas de la reunión triministerial de la OPEP en Viena, que ayer se inauguró.

Los trece países exportadores de petróleo que integran el cartel deberán aprobar, como primer objetivo de esta reunión, la

adopción de un nuevo sistema uniforme y automático de subidas trimestrales de los precios del crudo. Los incrementos estarían en función de los índices de inflación y crecimiento de Occidente y de la fluctuación de once divisas, incluidos el dólar. El segundo gran objetivo de esta reunión, que hoy concluye a nivel triministerial, es la preparación de la próxima *cumbre* de jefes de Estado de la OPEP.

En cuanto a las presiones sobre Arabia Saudí para que ele-

ve en cuatro dólares el precio de sus crudos —de veintiocho a 32— y los sitúe al nivel del resto de los integrantes de la OPEP, todo parece indicar que serán atendidas por este país, aunque lo hará de forma paulatina y en dos fases. Por el contrario, es poco probable que de Viena surjan nuevas elevaciones generalizadas del precio de los crudos.

El precio al que Arabia Saudí vende su crudo (como principal exportador de la OPEP) es vital para cualquier acuerdo que tome la organización. Productor de un tercio del volumen de exportación total de la OPEP, ha sido capaz, ayudada por Irak de modificar las condiciones de mercado gracias a su alta producción.

La OLP inundará Jerusalén con refugiados palestinos

Jerusalén, 16.— La organización palestina «OLP», con sede en Beirut, se propone establecer en Jerusalén a miles de refugiados palestinos del Líbano, con el fin de disponer de una mayoría árabe en la ciudad.

Esta revelación la hace hoy en Jerusalén el matutino independiente «Haharet Z», que agrega que el plan de la «OLP» será financiado por Arabia Saudita.

Los palestinos, que cuentan con documentos jordanos, representan actualmente un 20 por ciento del medio millón de habitantes en Jerusalén. Los israelíes sostienen que los judíos son mayoría en la ciudad desde 1840, es decir, varias décadas antes de crearse el movimiento nacional del pueblo hebreo (Sionismo).—Efe

Los socialistas europeos pretenden acelerar la adhesión de España y Portugal a la CEE

Bruselas, 16.— El grupo socialista del Parlamento europeo ha decidido presentar en las sesiones plenarias que se desarrollan estos días en Estrasburgo (Alsacia, Francia) una propuesta para que «los Estados candidatos al ingreso participen en todas las decisiones de la CEE que puedan afectarlos».

La propuesta, a instancias del presidente del Partido Socialista belga, M. Karel Van Miert, se basa en «que los acontecimientos y declaraciones recientes han afectado negativamente la confianza de los Estados candidatos en la buena voluntad de la comunidad».

Para disipar esta situación, el grupo socialista del Parlamento europeo pedirá que, «durante las negociaciones», la comunidad asocie lo más estrechamente posible a los Estados candidatos a todas las decisiones que se tomen, en función de su futura pertenencia a la comunidad.—Efe

Se anuncian depuraciones en el Partido Comunista polaco

El Partido Comunista polaco está dispuesto a depurar a los elementos «corruptos e incompetentes», según anunció ayer el órgano oficial *Trybuna Ludu*. Esta posibilidad se veía venir desde el inicio de la crisis de Polonia, y especialmente desde que el líder sindical, Lech Walesa, denunció los privilegios que disfrutaban, en su opinión, los miembros del aparato del partido y de la Administración.

Durante las últimas semanas circulan en medios obreros polacos listas de personalidades que son acusadas de haber abusado de su situación para enriquecerse. Incluso la Prensa Oficial había iniciado pequeñas denuncias en este sentido, al criticar el «excesivo lujo» de los despachos de algunos directores de empresa.

El inicio de la depuración lo marcó el reciente cese del presidente del comité de radiotelevisión, Maciej Szczepanski, seguido del anuncio de que se abría una investigación sobre sus actividades.

Sin embargo, según *Trybuna Ludu*, no se tratará, al pare-

cer, de un cambio de cuadros del partido.

En el marco de los cambios sociales hay que incluir la decisión gubernamental de transmitir por radio la misa dominical a partir de esta semana.

CHILE

Documento secreto sobre el Canal de Beagle

Santiago de Chile, 16.— El almirante retirado Isaac Rojas, de Argentina, reiteró ayer en la capital chilena que existe un documento secreto por el que su país haría determinadas renunciaciones en su litigio territorial con Chile sobre el problema del canal Beagle.

El supuesto acuerdo establece que Argentina permitiría la presencia de Chile en aguas del océano Atlántico.

El acuerdo secreto parece que se suscribió en 1978 cuando Chile y Argentina solicitaron formalmente la mediación del Vaticano para solucionar el contenido por el canal Beagle, situado en el extremo sur del país.

Según el «Mrsa», el acuerdo contradice las reiteradas declaraciones oficiales argentinas en el sentido de que la división entre los océanos Atlántico y Pacífico es el meridiano del cabo de Hornos.—Efe

Nuevas ejecuciones en Irán

Teherán, 16.— Otras nueve personas han sido ejecutadas en Teherán, tras ser declaradas culpables de participar en un fallido golpe de estado.

Con ellos se elevan a 109 la cifra de personas ejecutadas por participar en la conjura, la cual —según informes— estaba encaminada a restablecer a Shapur Bajtiar, el último primer ministro del Sha que actualmente reside en París.—Efe

PANORAMICA

BOLIVIA: Los Gobiernos de la Unión Soviética y de la República Democrática alemana mantendrán sus relaciones con la Junta de Comandantes que preside el general Luis García Meza, informó ayer la Cancillería boliviana.

EE.UU.: Un soldado soviético, que presta servicio en Afganistán, penetró ayer en la embajada norteamericana en Kabul y pidió asilo político en Estados Unidos, informó el Departamento norteamericano de Estado.

ARGELIA: Cincuenta soldados marroquíes muertos es el balance, según el Frente Polisario, de los ataques efectuados por sus fuerzas a las guarniciones militares de Rous Lekhlaiwat, Lemrayra y el Gourariyat, situadas cerca del río Draa, al sur de Marruecos.

AFGANISTAN: El ministro afgano de Obras Públicas, Nazar Muhammed, que según los rebeldes había muerto por guerrilleros en Zadrán, provincia de Paktia (sur de Kabul), inauguró ayer un hospital, según informó radio Kabul en una emisión sintonizada en Islamabad.

PERU: Cuatro estudiantes británicos que durante 49 días cabalaron por la ruta que siguió el español Francisco Pizarro para conquistar el imperio de los Incas, llegaron ayer al final de su viaje en la ciudad de Cuzco, situada a 1.165 kilómetros al sureste de Lima.

COLOMBIA: Por primera vez en la historia del mercado mundial del café se ha desatado una guerra entre países productores siendo los más afectados Colombia y Brasil que pugnan por imponer sus intereses en el mercado internacional, informan en Bogotá observadores económicos.

El sueño que puede ser realidad

UNA VIVIENDA DE LUJO EN SEGOVIA

valorada en 5.000.000... ¡gratis!

y muchos premios más

en el **SORTEO DEL AHORRO**

Vaya pronto a las oficinas de la



**CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA**

Ahorrar... es conseguir



LAS «24 HORAS DE TENIS», UNA BUENA EXPERIENCIA PARA PROXIMAS EDICIONES

Fútbol provincial: Hoy presentamos los equipos de Escalona y La Granja-Vicosa

TENIS

UNA IDEA CON FELIZ DESARROLLO

El pasado sábado, a las 8 de la tarde, daba comienzo en las instalaciones deportivas del Club de Tenis «Juan Bravo» la primera prueba de las 24 horas de tenis. Durante el desarrollo de las mismas, tres pistas de tenis estuvieron ocupadas de forma ininterumpida, acogiendo a los 87 jugadores que se inscribieron.

Durante la tarde del sábado se montaron sobre el césped del recinto, 16 tiendas de campaña, que fueron ocupadas por los jugadores de edad juvenil, a los cuales les tocó intervenir en el sorteo a distintas horas de la noche.

Bajo un gran ambiente y con un mayor número y familiares de éstos que cabía esperar, se llevaron a efecto una serie de actividades complementarias que tuvieron despiertos a la gran mayoría durante prácticamente toda la noche. Ajedrez, futbito, natación, concursos infantiles... dieron a la jornada deportiva un aspecto extraordinario.

Los profesionales de la hostelería que prestan su servicio en el bar del Club, cumplieron su cometido a la perfección, dejando constancia de un trabajo bien realizado.

Pese al esfuerzo que supuso para la mayoría de los tenistas tener que disputar sus encuentros de forma continuada y a distintas horas de la madrugada, ni uno sólo de los participantes dejó de ocupar su puesto.

Una vez disputados los partidos entre los jugadores que componían cada grupo, éstos fueron los «cabeza de serie»: Eduardo Aguiar, Heliodoro Miguel, Angel Fuentetaja, Carlos Lázaro, Santiago García, Atilano Soto, Antonio Vaquero y Luis Borreguero. Y a la hora de proclamar los vencedores, aquí están sus nombres: En juveniles, Adrián Griño; subcampeón, Enrique Poblador. En esta categoría hay que destacar el gran nivel técnico alcanzado por los jóvenes tenistas; en categoría femenina, Marina Van Germet, quedó vencedora, seguida de Rosa Poblador y Teresa García. La final absoluta fue jugada por Carlos Alonso y David Fuentetaja, venciendo aquél.

Y así, entre la disputa deportiva y dentro de un gran ambiente, se dio por finalizada la extraordinaria jornada que va a servir de estímulo para el desarrollo de próximas ediciones.

FUTBOL

DEPORTIVIDAD

Si usted, lector amigo, aficionado al fútbol, coge un diccionario y busca la palabra deportividad, se encontrará, poco más o menos, con la siguiente definición: «Es un comportamiento humano que incluye el cumplimiento de las reglas del juego y hace prevalecer la elegancia de espíritu y el respeto para con el contrario, sobre el afán de victoria». Es, sin duda, una bella definición. Puesto que lo que está claro es que las reglas que regulan la práctica del fútbol bajo ningún epígrafe recogen la patada al contrario, el insulto, la ofensa... Y si lo hacen es, como resulta normal en cualquier quebrantamiento de la norma establecida, para sancionar al que no sabe cumplir. Y es que es «curioso» el oír en los campos de fútbol a esos aficionados que siempre justifican las acciones de «sus» jugadores diciendo que el fútbol es «cosa de hombres», y que el jugador tiene que demostrar su «hombria» entrando fuerte al contrario o pegándole una patada en razón, muchas veces, de la puesta en práctica de la «ley del talión» (pena en la que el delincuente sufre un daño igual al que causó). Y de esta forma el deporte se desvirtúa y marcha por caminos poco acordes con esa definición que al comienzo de este comentario reflejamos.

Si en alguna forma, los equipos que ahora empiezan la competición futbolística, pueden tener presente la palabra deportividad, todos habremos ganado a la hora de su puesta en práctica.

C.D. ESCALONA

Ahí le tienen. Un equipo modesto, entre los modestos; repre-



sentante de una localidad no de las más grandes de nuestra provincia, pero con una gran solera deportiva, y recientemente ascendido por meritos propios. Y es que estamos refiriéndonos al C.D. Escalona. Un equipo de fútbol que siempre estuvo entre los mejores clasificados de las competiciones ligueras, que llegó a disputar la final provincial de copa y que pese a los puntos que en la temporada pasada «perdió» por alineación indebida de un jugador, aún tuvo fuerzas para recuperarse y quedar como subcampeón del grupo. Es un mérito que necesariamente hay que reconocer a los jugadores del club. Y de cara a la temporada que va a dar comienzo dentro de pocas fechas, señalar que no existe en el equipo falta de jugadores, pese a que algunos se marcharon a otros conjuntos, y que la plantilla va a quedar compuesta por estos futbolistas: Heliodoro, Alfonso, Castro, Tomás, Jesús, Julio, Félix, Pichurri, Vitoriano, Patiño, J. Luis, Angel, Antonio, Juanjo, Felipe, Goyo, Pedro y Vitines.

Nené, es baja en el club tras haber sido fichado por el C.D. Acueducto. Un buen fichaje, nos dicen. Y porque el hecho lo merece, hay que señalar que todos los jugadores citados son de Escalona, a excepción de Pichurri que es de Sauquillo de Cabezas. Buena cantera, sí señor. Pues que la temporada les sea favorable. Así se lo deseamos.

C.D. LA GRANJA-VICASA

La pre-temporada del conjunto del Real Sitio ha sido dura. La Junta Directiva ha traído hasta el campo de El Hospital a equipos de verdadera fuerza y casi todos superiores, en cuanto a categoría, al equipo local. Pese a ello el conjunto ha respondido y, en algunos casos como Azuqueca y Ciempozuelos, ha estado muy por encima de lo que cabía esperar.

Bien. Pues pese a lo que señalamos y de cara al comienzo de la competición, las cosas, deportivamente hablando, no se ven muy claras. Hay que tener en cuenta que el equipo en la temporada



anterior fue de mal en peor y terminó la competición bastante bajo de moral y con resultados altamente negativos. Ya sé que de una temporada a otra las cosas pueden cambiar mucho. En el equipo granjeño hay nuevo entrenador, nuevos jugadores, nueva directiva... y ello puede notarse, siempre que sea, claro está, para mejorar. ¿Qué sucederá? Esta es la incógnita que presenta el equipo de San Ildefonso al comienzo de ésta su segunda temporada en la 2.ª Categoría Regional.

Por lo que respecta a la plantilla del club, ésta está prácticamente ultimada, y en la misma forman: Del Oso, Pablo, Pozas, Revillo, Ricardo, Agustín, Domingo, Pelé, Vallejo, J. Ramón, Rafa, Miguel, Yepes y Pedro. Ascenden del equipo juvenil, Juan, Cerezo, Julián y Fernando, y son nuevos Jesús, del Pinillos, Javier, del Cantimpalos y Luciano, de la G. Segoviana.

J. M.ª

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

Braulio Román Beiga comunicó al presidente de la Asociación de la Prensa de Vigo, señor Posada Curros, la creación de un premio de cien mil pesetas, para el mejor jugador del Real Club Celta durante la actual temporada futbolística.

El Real Sociedad se enfrenta hoy en Hungría al Ujpesti Doza, en encuentro correspondiente a la primera eliminatoria del torneo de la UEFA.

BOXEO

Perico Fernández no podrá pelear durante un año y medio, según acuerdo adoptado por la junta directiva de la Federación Española de Boxeo en reunión celebrada anoche en Madrid, y que finalizó hoy de madrugada.

El venezolano Rafael Orono revalidó el título mundial supermosca (versión CMB) al vencer por k.o. técnico en el tercer asalto al aspirante Jovito Rengifo, también venezolano.

QUINIELAS

276 máximos acertantes, a 509.772 pesetas

Madrid, 16.—Resultados de la segunda jornada de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes al pasado domingo.

Recaudación: 767.439.279 pesetas.

55% en premios sobre recaudación: 422.091.603 pesetas.

Reparto provisional: 140.697.201 pesetas, entre 276 columnas con 14 aciertos a 509.772 pesetas cada una.

140.697.201 pesetas, entre 8.546 con 13 aciertos a 16.464 pesetas cada una.

140.697.201 pesetas, entre 111.346 con 12 aciertos a 1.264 pesetas cada una.

Sobre la referencia del encuentro G. Segoviana-Acueducto

Nos informa nuestro colaborador deportivo habitual que en la crónica publicada ayer sobre el partido Gimnástica Segoviana-Acueducto, sufrió algunos errores al trasladar las notas recogidas durante el encuentro al comentario escrito sobre el mismo. Por ejemplo, se hablaba de cuatro penaltis, cuando fueron tres, el primero lanzado fuera por Pinillos, el segundo marcado por Bibi; por cierto que este jugador marcó un solo gol y fue Manolo el que consiguió dos. En cuanto a la salida del campo de López, por orden del entrenador, éste los dispuso así por haber lanzado el jugador un balón contra el público.

«Cada cosa en su sitio», nos dice nuestro colaborador, al que agradecemos su afán de veracidad y ecuanimidad, levemente alteradas en esta ocasión por errores de transcripción, que subsanamos con estas líneas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don con domicilio
de profesión en
en calle de
número piso se SUSCRIBE al diario
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un
prorrogable indefinidamente mientras no avise su
baja en la Administración.

..... a ... de de 19...

(Firma)

2-1. Sólo los desaciertos arbitrales privaron al Cuéllar del empate

A los cuellaranos les fue anulado un gol y marcado otro de penalty

Desde Cuéllar informa: «Pisuerga».

Segundo encuentro que disputaba el C.D. Cuéllar en la competición de la 1.ª Preferente de la Federación Oeste de fútbol. En esta ocasión los cuellaranos se desplazaron hasta Zamora, localidad en la que se enfrentaron al San Lorenzo. El terreno de juego excesivamente duro, pese a que fue regado antes del comienzo del encuentro, mucho calor y escasos espectadores en las gradas.

ALINEACIONES

C.D. San Lorenzo.— Díaz, Julio, Ramón, Crespo; Juanjo, Gira, Esteban; Tasca I, Olegario y Tasca II.

C.D. Cuéllar.— Nani; Carlos Eloy, Chuquito, Luis; Javi, Félix, J. Manuel; Gicha, Miltón y Pablo (Pedro).

ARBITRO

Fue designado para dirigir este partido el Señor Domínguez Domínguez, del colegio de Zamora, cuestión ésta que ya de por sí deja mucho que desear en cuanto a neutralidad. Nadie supo aclarar los motivos de esta designación. Lo que sí podemos decir es que en todo momento

«barrió» para casa y cuando vio que el conjunto local iba a perder un punto, señaló como penalty un balón que paró limpiamente con el pecho Luis. Esta fue la decidida labor suya en el triunfo local. Por lo demás, y a todo lo largo del encuentro, cortó de forma totalmente injusta, los avances visitantes indicando que sus jugadores estaban en fuera de juego. Ello desmoralizó a los cuellaranos, los cuales bastante hicieron para poder eludir las tarjetas. Pésimo arbitraje.

GOLES

1-0. Fue marcado por Tasca I cuando iban 35 minutos de juego.

1-1. En el minuto 13 de la segunda mitad, Gicha, que debutaba en las filas del Cuéllar, consiguió el empate.

2-1. Penalty inexistente a Luis. Lanza Olegario y marca.

FUERON A JUGAR PERO NO LES DEJARON

Cualquier espectador neutral que el pasado domingo presenciara el encuentro al que hacemos referencia, diría que lo más justo al final de los noventa minutos de juego habría sido el empate. El Cuéllar, con un planteamiento de cariz defensivo, pero jugando un rápido contragolpe, puso en serios aprietos a los locales. Sin embargo la figura del árbitro, de cuya neutralidad, en principio, nunca hay que dudar, se olvidó de la norma privando a los cuellaranos de un punto, que por juego y ganas se habían merecido.

En el minuto 40 de la primera parte, cuando ya el San Lorenzo venía por 1-0, le fue anulado un precioso gol a Félix, sin que na-

die sepa el porqué. Ahí podía haber estado asegurado el punto, pero «alguien» no quiso que así fuera.

Sin embargo, y pese a lo «grotesco» de la derrota, hay que decir que los jugadores del Deportivo realizaron mejor fútbol que en el partido frente al Monterey, notándose incluso una mejor preparación física.

SUCESOS

DETENIDOS DOS DELINCUENTES MENORES DE EDAD

Madrid, 16.— Dos delincuentes, de catorce y quince años, respectivamente, autores de numerosos delitos, han sido detenidos por la Policía.

J.L.M., de 14 años es el presunto responsable de unos treinta robos, cometidos en la barriada de Entrevías, en uno de los cuales se llevó pieles valoradas en un millón ochocientas mil pesetas. Parte de los efectos sustraídos los vendía para adquirir drogas.

El otro detenido es A.R.M., de quince años, presunto autor de veinte robos. La cuantía de estos va de las 15.000 a las 20.000 pesetas. Utilizaba una palanqueta para forzar las puertas de distintos establecimientos del mismo distrito de Entrevías.

MUERE UN CABO DE LA GUARDIA CIVIL EN EL PUERTO DE MAHON

Mahón (Menorca), 16.— Un cabo de la Guardia Civil, resultó muerto el domingo cuando estaba de servicio en el muelle del puerto de Mahón, Menorca, al ser arrollado por un camión «Trailer», que maniobraba marcha atrás.

Se trata de Manuel Casillas Jiménez, natural de San Bartolomé de Tormes (Ávila), de 47 años, casado y padre de 4 hijos, que se encontraba comprobando una lista de mercancías detrás del camión, cuando el conductor, que no se percató de la presencia del cabo, maniobró marcha atrás.

SETECIENTAS MIL PESETAS, BOTIN DE UN ATRACO EN SANTURCE

Santurce (Vicaya), 16.— Cuatro personas armadas se llevaron setecientas mil pesetas en un atraco perpetrado ayer en la Caja de Ahorros Municipal de Santurce. Los atracadores se dieron a la fuga en un Seat 131 color marrón claro matrícula de Bilbao 2090-X.

CINCUENTA Y SEIS MUERTOS DURANTE EL FIN DE SEMANA

Madrid, 16.— Cincuenta y seis muertos y cuarenta y un heridos graves, es el balance de los 52 accidentes que se han producido durante el pasado fin de semana en las carreteras españolas.

Las principales causas de los accidentes son la velocidad inadecuada, distracción del conductor y salidas de la vía. La mayoría de los accidentes ocurrieron en carreteras de segunda categoría y de noche.

JOVEN GITANO MUERE APUÑALADO

Madrid, 16.— Juan Muñoz Garrido, de raza gitana y 24 años, falleció el sábado apuñalado por cinco individuos que le asaltaron cuando caminaba con su hermana por un descampado próximo a la chabola que habitaba, en la calle de Santa Petronila, informaron a «Efe» fuentes policiales. Según dichas fuentes, al parecer, se trata de un ajuste de cuentas. El fallecido pesaba antecedentes policiales como delincuente y drogado.

CAE DESDE UN QUINTO PISO Y SUFRE LESIONES LÉVES

La Coruña, 16.— Un hombre que cayó desde el balcón de su vivienda situada en un quinto piso en la calle coruñesa de Pacual Veiga, sufre lesiones de escasa gravedad.

Se trata de Antonio Cabeiro Muinos, de 40 años, que cuando se encontraba en el balcón de su casa subido a una escalera, que había colocado sobre una mesa perdió el equilibrio y fue a caer sobre un Renault-4, que se hallaba estacionado al pie del edificio.

Trasladado a un centro sanitario se le apreció fracturas de pelvis, algunas contusiones y varios rasguños de pronóstico menos grave.

El que quedó peor parado fue el coche, que resultó con el techo totalmente hundido.—Efe

AYER COMENZARON LOS PARTIDOS DEL CAMPEONATO EUROPEO DE CESTA-PUNTA

En el pabellón polideportivo de Nava de la Asunción comenzó ayer, oficialmente, el II Campeonato de Europa de cesta punta, tras haberse cumplido el domingo, como ya informamos, la ceremonia portocolaria de la presentación de los ocho equipos participantes.

Por la mañana —puesto que los encuentros se disputan a partir de las nueve de la noche— una representación de

los tres grupos deportivos nacionales giró una visita de carácter turístico a la villa de Coca y luego en el flamante pabellón cubierto —que está causando una excelente impresión en cuantos le van conociendo— los equipos entrenaron fuerte a lo largo de buena parte de la mañana.

La tarde se dedicó al descanso de los jugadores, y hacia las nueve de la noche comenzaba el campeonato.

Las amplias gradas del pabellón aparecían prácticamente ocupadas por el público, que desde el primer momento ha captado la importancia deportiva de esta confrontación; tanto es así que la demanda de abonos para todos los partidos del campeonato ha sido constante desde el primer momento.

Abrieron la competición los equipos de Covadonga, de Gijón, con Rego e Isidro, y Milán «A», por el que formaron Pescioni y Cattaneo.

El partido no tuvo demasiado interés, pues desde el primer momento se vio claramente que el equipo español era superior a su rival, al que «doblaría» en el marcador finalmente.

En el segundo encuentro se enfrentaron Biarritz «A», con Etcheberria y Carcategui, y Saint Jean de Luz, alineando a Michelena y Barthaire.

Este «match» fue, sin lugar a dudas, el más interesante de la jornada. Ya antes de iniciarse los pronósticos eran inciertos en cuanto al posible vencedor. Actualmente, el Saint Jean es campeón de Francia y el Biarritz «A», subcampeón; uno y otro se «conocen» muy bien, se sabe cómo se desenvuelven sus hombres sobre la cancha, y es muy difícil ir acumulando tantos. Su rivalidad es extrema, aunque correcta, que nace de la proximidad geográfica de ambas localidades, y porque en una y otra (en el País Vasco francés) el juego de la pelota en sus distintas modalidades está tan arraigado o más que en su homónimo español.

Diríamos —permitasenos el simil— que estos equipos son algo así, en cuanto a rivalidad deportiva, como si jugasen un partido de fútbol los que representan al Real Madrid y Atlético de Madrid. Ayer mismo se dejaba traslucir tal ambiente hasta entre los espectadores.

Al final, el triunfo se inclinó a favor del Saint Jean, por 40-31, jugando ambos equipos con tanta calidad que en muchos de los tantos levantaron al público de sus asientos.

Atención a estos dos equipos, pues en ellos pueden estar los primeros clasificados del campeonato.

La jornada terminó con el partido que jugaron Vasconia, de Barcelona, que presentó a Jandro y Ton, y el Milano Sport, con Peviani y Marchesini. Los catalanes se impusieron finalmente por 38-19, terminando así porque hubo una avería eléctrica y fue imposible continuar, aunque el resultado no habría variado sustancialmente.

Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

Promotor - Inspector de Ventas

SEGOVIA O AVILA: 1.000.000 DE PESETAS ORIENTATIVAS MAS DIETAS, KILOMETRAJE E INCENTIVOS

Se incorporará a sólida y acreditada Empresa del sector de alimentación y bebidas de gran prestigio y tradición en el mercado nacional e internacional. Su misión principal consistirá en llevar a cabo las funciones que el puesto implica: promocionar el producto entre los clientes (detallistas, establecimientos de alimentación y bebidas, etc...) como asimismo controlar, supervisar y orientar a los distribuidores de la zona.

Para optar al puesto es necesario aportar experiencia en el área comercial, preferiblemente en el sector de productos de gran consumo con gestión por distribuidores.

Zona de actuación: Segovia, Avila y Valladolid.

Estimamos que se trata de una excelente ocasión para un profesional con ansias de superación ya que la Empresa se halla en fase de expansión y necesita personas con posibilidades de futuro.

Rogamos a los interesados remitan historial detallado a la siguiente dirección: Avda. del Cid, n.º 14-tercero —BURGOS— poniendo en el sobre Referencia: PROMOTOR.

Se mantiene el ritmo de salida de españoles residentes en la URSS

Desde Moscú, Fernando Gómez y para Efe. dice que de cuarenta a sesenta hispano-soviéticos regresan cada año de la Unión Soviética a España, desde 1968, y el ritmo se mantiene, según han informado a «Efe» fuentes solventes.

Según las mismas fuentes, tan sólo quedan en la URSS unos cuarenta que no tienen pasaporte soviético y son considerados apátridas. Muchos de ellos trabajan en Dniepropetrovsk y otras ciudades del interior de la URSS.

La mayor parte de los que desean salir, sobre todo a partir del año 1956, han podido hacerlo, según han indicado a «Efe» las mismas fuentes. Los casos restantes, a los que se ha negado el visado por ahora, pueden considerarse esporádicos, y están siendo cuidadosamente estudiados por la seguridad soviética y activados por la embajada española en Moscú.

Actualmente existen unos dos mil hispano-soviéticos, o descendientes directos de ellos en la Unión Soviética.

Fuentes hispano-soviéticas consultadas por «Efe» consideran exagerado el informe de Gabriel Amiama, recientemente aparecido en la publicación española «Carta del Este», en el que se afirman que alrededor de 100 españoles, enviados de niños a la URSS durante la guerra civil, no pueden abandonar este país.

Datos obtenidos por «Efe» de fuentes seguras indican que la emigración adulta en la RUSS entre 1936 y 1945, llegó a ser de 1.317, y la emigración infantil de 2.895.

Estas dos categorías de emigrantes pueden desglosarse como sigue: Emigrados políticos, 891; enviados por la República para hacer cursos de pilotos, 157; tripulantes de barcos españoles, 69; personal que acompañaba a las expediciones infantiles, 122; procedentes de Alemania que llegaron al final de la guerra mundial, 27; personal de la división zul que quedó en la URSS, 51.

A esta relación podría agregarse refugiados españoles de toda índole y desertores de la

División Azul, que se perdieron en la inmensa extensión de la URSS, y que se evalúan en unos 500.

En cuanto a la emigración infantil, hubo cinco expediciones de las que las más numerosas fueron la vasca y la asturiana, entre junio y octubre de 1937.

«LOS TROVADORES», GANADORES II FESTIVAL JOTA MANCHEGA

El grupo «Los Trovadores», de Campo de Criptana (Ciudad Real), obtuvo el primer premio, en el II Festival de jota aragonesa, celebrado en Toboso.

El segundo premio fue otorgado al grupo coros y danzas, de el Romeral (Toledo), y el tercero, al grupo de coros y danzas, de Miguel Esteban (Toledo).

La jota manchega es una variante de la típica seguidilla, que se celebra en numerosos pueblos de la Mancha desde la época del «Quijote», aunque fue en el siglo XVI cuando este tipo de folklore comenzó a popularizarse en la región.

El ballet ruso Baskiria, en Madrid



Hasta el 21 de septiembre próximo estará en el escenario del teatro Monumental el famoso ballet ruso Baskiria, conjunto oficial de danzas populares de la URSS, que visita por primera vez la capital de España. El impecable conjunto, formado por más de treinta bailarines y bailarinas, está dirigido por el coreógrafo Indus Jabirov.

LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

La BODA tiene que ser el día más feliz.

DUQUE lo consigue

LA FLORESTA, expertos profesionales y la mejor gastronomía a un justo precio, están a su servicio en el centro de Segovia con amplio aparcamiento.

Información: Restaurante Duque. Teléfono 411707. SEGOVIA

PISOS

en Santa Eulalia

38.000 ptas./mes (aproximadamente), más entrada e hipoteca

PROXIMA TERMINACION

PERTIERRA. Ezequiel González, 30

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

FESTIVAL DE LOS ALUMNOS DE ARTILLERIA A BENEFICIO DE LOS LABRADORES

La hermosa fiesta que ayer se celebró en el polígono de Baterías, organizada por los alféreces alumnos de la Academia de Artillería, a beneficio de los labradores damnificados por las tormentas de principios de verano, resultó brillantísima, probando una vez más la compenetración de los artilleros con nuestra ciudad, participando en sus alegrías y tomando parte en sus vicisitudes y desgracias.

El festival de ayer tarde daba al campo de Baterías una nota de intenso color, por la presencia en el mismo de las familias más distinguidas de la población, y una representación muy nutrida de las aristócratas colonias veraniegas de La Granja, San Rafael y El Escorial.

El ramillete de mujeres hermosas que acudieron a la fiesta vistiendo lindas toaletas, la daba un aspecto de elegancia y distinción encantador.

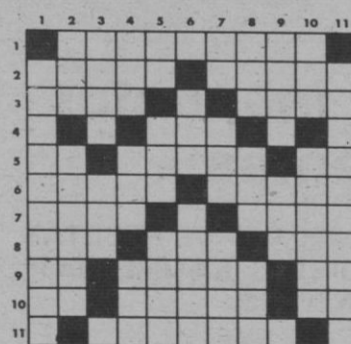
A las cuatro de la tarde llegó en automóvil, desde La Granja, Su Alteza Real la infanta doña Isabel que fue recibida a los acordes de la Marcha Real, ejecutada por la banda de la Academia. Acompañaban a Su Alteza, la señorita Bertrán de Lis y el señor Coello de Portugal.

El gobernador militar, general Pérez de Lema; el civil, señor Carretero; el coronel de la Academia, señor Salas y otras personalidades recibieron a la condesa de Segovia, acompañándola hasta la tribuna preparada al efecto.

Efemérides

- 1498 Muere en el Monasterio de Santo Tomás, de Avila, Tomás de Torquemada, primer inquisidor general de España. Fue el principal promotor de la expulsión de los judíos del país.
- 1851 Nace en La Coruña la novelista Emilia Pardo Bazán.
- 1955 Cae el presidente de la Argentina, Juan Domingo Perón.
- 1978 El boxeador norteamericano Cassius Clay conquista por tercera vez el campeonato del mundo de los pesos pesados, al vencer al campeón Spinks.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Caer gotas menudas, de las nubes. 2: Manada de cerdos. Unir, confederar para algún fin común. 3: Limpie con agua y jabón. Al revés, demostrativo. 4: Igual, sdemejante. 5: Interjección. ser fantástico, reputado espíritu de la Tierra, imaginado en forma de enano que guardaba o trabajaba los venenos de las minas (plural). Letra del alfabeto griego. 6: Arrojar. País del Africa Occidental francesa. 7: Al revés, hijo de Adán. Al revés, entreguéis. 8: Apócope de tanto. Exista. Juego infantil. 9: A revés, nombre de consonante. Prenda rectangular de lana que sirve para abrigarse en la cama. Al revés, símbolo del litio. 10: Letra del alfabeto griego. Porción de curva (plural). Contracción. 11: Apellido de cierto dramaturgo, director y actor cine.natográfico inglés, que trabaja en películas tales

como «Quo Vadis» y «Sinhué el egipcio».

VERTICALES.—1: Alegre, apacible. 2: Envuelve. Funes-to. 3: Materias derretidas o en fusión que arrojan los volcanes. Del verbo haber. 4: Rece. Al revés, perro. Adverbio de cantidad. 5: Acude. Preposición. Al revés, preposición. 6: Hijo de Noé maldecido por su padre. Derroté. 7: Voz usada en algunas partes para ahuyentar a los perros. Gorro militar. Dios de los antiguos egipcios. 8: Al revés, adverbio de tiempo. Adjetivo posesivo (PI). Tuesto. 9: Mamífero rumiante parecido al ciervo y tan corpulento como un caballo. Entregó. 10: Nivel. Rasparía la superficie de una cosa con un instrumento cortante. 11: Estrofa de cuatro versos octosílabos, de los cuales riman el primero con el cuarto y el segundo con el tercero.

SOLUCION

Raerita. 11: Redondilla. Aso. 9: Anta. Dio. 10: Ras. Za. Ros. Aión. 8: nua. Sus. Por. sart. 6: Cam. Venci. 7: Han. 4: Ore. nac. Más. 5: Va. Ro. 2: Lia. Actago. 3: Lava. **VERTICALES.**—1: Palcente-cos. Al. 11: Ust: nov. 9: eg. Manta. IL. 10: Ro. Ar. niac. sied. 8: Tan. Sea. Ori. mos. Ro. 6: Echar. Sudán. 7: ve. aise. 4: Par. 5: Ca. No- viznar. 2: Piar. Aunar. 3: La- **HORIZONTALES.**—1: Llo-

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquila piso amueblado; 6 camas para estudiantes. Teléfono 422255.

NECESITO piso o apartamento. Teléfono 415178.

COMPARTO piso céntrico, señoritas. Teléfono 412801 (5,30 - 7 tarde).

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 427720.

SE necesita piso en alquiler, sin muebles. Teléfono 181254.

ALQUILO 3 habitaciones para estudiantes, con cocina. Teléfono 420334.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 413725.

ALQUILO piso invierno, todo confort; lavavajillas, lavadora, chimenea. Zona alcázar. Teléfonos 91-4576043 y 412054.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
 - NO COMPRE NI VENDA CASA
- sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
 Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

LLANCASA. Pisos en construcción, calle Ezequiel González, varias dimensiones. Facilidades.

LLANCASA. Piso barrio del Carmen, cuatro dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

LLANCASA. Oportunidad ático y local en Puente San Lorenzo. Facilidades.

LLANCASA. Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

LLANCASA. Chalets Las Navillas, Ortigosa, La Losa, etc. Precios interesantes.

LLANCASA. Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Vende pisos, solares locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, primero, teléfono 425358.

MIGUEL Tovar: Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Ultimos pisos Ezequiel González, Edificio Sousa. Facilidades 6 años.

TOVAR. Pisos José Antonio 120 y 170 metros, exteriores. Facilidades.

TOVAR. Pisos Ezequiel González números 4 y 30. 3 dormitorios.

TOVAR. Piso Santa Eulalia, 130 metros. Exterior. Facilidades 5 años.

TOVAR. Casa frente piscinas. Casa calle Santiago. Muy económicas.

TOVAR. Locales Conde Sepúlveda, Sargento Provisional, La Albuera, San Agustín, San Vicente Ferrer.

TOVAR. Local Mahonias, magnífica situación; dos alturas. Máximas facilidades.

TOVAR. Traspaso Bar Rosado, muy acreditado. San José. Precio interesante.

TOVAR. Tenemos su parcela en palazuelos, Parque Robledo, carretera Arévalo, Las Navillas. Compruébelo.

MIGUEL Tovar: Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

COMPRAS

ANTIGUEDADES, armas antiguas, monedas, muebles y menudencias. Teléfono 415214.

COMPRO libros, revistas, periódicos, tarjetas, carteles etc., época guerra civil. Plaza Colmenares, 7, bajo, de 6 a 8, todos los días.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroletras, inglés, francés. Ladreda, 18.

SE dan clases de recuperaciones de inglés, a todos los niveles, por profesor nativo titulado. Teléfono 427537.

GANADOS

SE venden 170 ovejas de vida. Angel de Antonio, Valleruela de Sepúlveda.

PENSIONES Y HOSPEDAJES

PENSION completa. Teléf. 424254.

ADMITO estudiantes con o sin pensión. Teléfono 420334.

ADMITO huéspedes, con o sin pensión. Teléfono 420334.

PERDIDAS

PERRO caza jaspeado en blanco con manchas negras grandes en cuerpo y parte superior cabeza, atiende por «Nerón». Teléfono 411775. Gratificará.

TRABAJO

NECESITO empleada de hogar fija, buen sueldo. Telfs. 422719 - 420462.

SE necesita dependiente o ayudante mostrador. Bar Casas. Ref. 14.946.

URGEN representantes comisión para Toledo, Ciudad Real, Segovia, Avila, Cuenca, Guadalajara, preferible introducidos en ferreterías y electrodomésticos. Escribir urgente apartado 43.006 Madrid.

SE necesita muchacha fija para señora sola, que sepa de cocina; sueldo a convenir. Razón: Teléfono 412603.

SE necesita empleada de hogar fija o asistenta, para señora sola. Marqués del Arco, 30, 1.º

SE necesita asistenta diaria de 9 a 6 tarde, mayor 20 años, sabiendo cocina sencilla. Razón: Teléf. 415402.

SE necesita empleada de hogar fija, sabiendo obligación y señorita para niños. Teléfonos 414834-415893.

NECESITO pastor; casado, sabiendo obligación, para finca; se facilita casa, leña y luz. Teléfono 496153 (Referencia 14 914).

SE necesita asistenta diaria. Teléfono 426204.

NECESITO empleada de hogar, poca familia. Teléfono 423270 (de 3 a 5).

SE necesita chica fija, mayor 18 años, sabiendo cocina sencilla. Informes. Teléfono 415402.

TRASPASOS

LOCAL 83 metros cuadrados acondicionado para negocio, oficina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Interesados: Teléfono 424799.

SE traspasa restaurante Casa Muñoz, renta baja. Teléfono 421072.

TRASPASO bar Casa Paco. Mozoncillo.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

FINANCIAMOS todo. Empresas agrícolas, industriales, servicios. Descuento de letras. Teléfono 953/233230. Mañanas.

¡ATENCIÓN! Reparadores y técnicos TV. Tubos y pantallas televisor. Precios muy interesantes. Distribuidor para Segovia y provincia: Masigal. Coches, 4 (junto Caja Rural). Entregas en el acto.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VENTAS

MUEBLES Lázaro. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

MAQUINARIA liquidación: Mandrinadoras, fresadoras, tornos, prensas, taladros. Teléfonos (947) 500477-501992.

VIVIENDAS, pisos-chalet con jardín y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

VIVIENDAS carretera Trescasas y calle Gascos. Plazas de garaje carretera Villacastín. Locales en diferentes sitios de Segovia. Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

CONSTRUYASE su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

COVIVIENDA. Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

SE vende finca urbana en Chañe (Segovia), de unos 10.000 m2, con suministro de alumbrado, alcantarillado y acometida de agua. Teléfono 2306320, Madrid.

VENDO piso nuevo. Conde Sepúlveda, 55. Teléfonos 423023 6 428337. SE necesita chica fija. Teléf. 413904.

SU vivienda-chalet en Torrecaballeros, tres dormitorios, jardín-huerto privado, vistas a la sierra, desde 103 m2 construidos. 500.000 pesetas entrada, hipoteca Caja Ahorros 1.000.000, resto 4 años, 31.900 pesetas mensuales. Información teléfonos 415714 de Segovia y 2434042 de Madrid. Sábados y domingos en la Urbanización La Cerca de Torrecaballeros (frente al Horno de Asar).

SE vende pesadora marca Turu, perfecto estado. MERPANS. Teléfonos 421666 - 421276.

CHALET a estrenar Parque Robledo, 500 metros cuadrados, tres plantas, jardín, calefacción, pozo. Teléfono 424799.

SE vende finca de 9.000 m2 con chalet a estrenar, en Cuéllar. Razón: Teléfono 5, Gomezerracín.

GRUA Pingón, montacargas de fachada y diversa maquinaria para construcción. Teléfono 422097.

SE NECESITA PERSONAL MASCULINO Y FEMENINO PARA BINGO

Se tramitarán carnets

Presentarse en el Hotel Puerta de Segovia los días 19 viernes y 20 sábado, de 12 a 2 y de 4 a 9. El domingo 21, de 11 a 2 (Ref. 15.395)

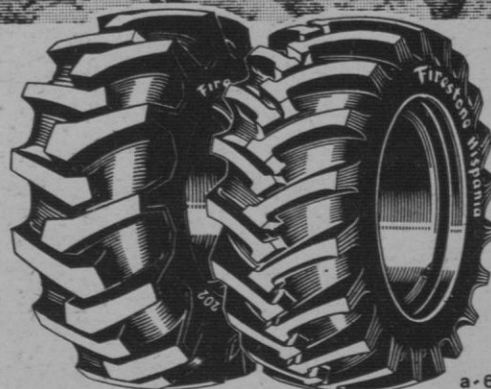
¡AGRICULTOR! se acerca el TIEMPO de la ARADA



¿Tiene a punto su tractor, su motocultor?

Compruebe el estado de los neumáticos de su maquinaria. Ahora los va a necesitar.

Se lo recomienda la marca de mayor venta de neumáticos agrícolas. Vaya a su Servicio FIRESTONE.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

CONFERENCIA DE MADRID

SE INICIA LA SESION DE HOY

Madrid, 16.—La reunión preparatoria de C.S.C.E. ha iniciado sus trabajos de la jornada de hoy a las 11,00, es decir con una hora de retraso sobre el horario previsto, y bajo la presidencia del jefe de la delegación canadiense, embajador R.L. Rogers.

El retraso de hoy comienza, por otra parte, a ser habitual en las sesiones matinales y ayer también se produjo.

Momentos antes de iniciarse la reunión, fuentes de la Conferencia creían poder afirmar que durante la jornada de hoy intervendrán entre otros, el embajador Yuri Dubinin, presidente de la delegación de la URSS y embajador soviético en Madrid y un representante de la delegación yugoslava.—Efe

Suárez despachó esta mañana con numerosos ministros

Madrid, 16.—El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha recibido esta mañana a diversos ministros y altos cargos de la Administración, según han informado a «Efe» fuentes oficiales.

En concreto, el presidente Suárez recibió al ministro de Asuntos exterior, José Pedro Pérez Llorca, al de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, al de la Presidencia, Rafael Arias Salgado, y al ministro adjunto al presidente, Pío Cabanillas.

Asimismo, el jefe del Gobierno recibió al secretario general de UCD, Rafael Calvo Ortega, y al secretario de Estado para las Autonomías, Manuel Broseta.

El tema fundamental de estos despachos ha sido preparar la

sesión del Congreso de los Diputados, en la que el presidente Suárez presentará una declaración política general y planteará la cuestión de confianza. Efe



Aldorf (Suiza).—Guillermo Tell, español de 19 años de edad, aparece en la foto, delante de la estatua del héroe suizo, de su mismo nombre, William Tell, en la plaza principal de Aldorf, estudiando el mapa, durante una visita que realiza a este país.—(Foto EFE/Ap)

BAYONA

«Misa de los Corsarios Vascos»

Bayona (Francia), 16.— La «Misa de los Corsarios Vascos», del compositor donostiarra Juan Urteaga, fue interpretada en la iglesia de San Andrés, de la localidad vasco-francesa de Bayona, dentro de la Semana Internacional de Música de la Cote Basque. Dicha misa fue interpretada por 140 voces siguiendo la letra y música de esta composición, que data de 1965, y que una casa discográfica francesa registró diez años después con la colaboración de los benedictinos del Monasterio de Belloc.

La «Misa de los Corsarios Vascos» («Donibaneko Meza») tiene su fundamento histórico en los mismos corsarios, encargados de defender las costas y puertos vascos de los ataques y rapiñas de los piratas.—Efe



RECONCILIACION ENTRE BANI-SADR Y RAJAI

Después de semanas de enfrentamientos dialécticos y pruebas de fuerza, el presidente de Irán, Bani-Sadr, y su primer ministro, Rajai, parecen haber firmado una tregua para ocuparse de los problemas de su país con la frontera de Irak, que en los últimos días se han recrudecido. La imagen fue captada durante una visita que realizaron a la zona fronteriza irano-iraquí.

Iñigo tendrá que indemnizar a una sala de fiestas de Vigo

Vigo, 16.— José María Iñigo deberá abonar cuatrocientas mil pesetas en concepto de indemnización a Alejandro Fernández Figueroa, propietario de la sala de fiestas «Nova Olimpia» de Vigo, por incumplimiento de contrato.

La Magistratura de Trabajo dictó sentencia en la demanda que había presentado el señor Fernández Figueroa al no acudir Iñigo al espectáculo denominado «Iñigo y las gemelas fantásticas» que previamente había firmado. A dicha gala solo acudió el dúo femenino.—Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

ESTA MAÑANA se ha iniciado la reunión de la ejecutiva del Partido Socialista Español con la asistencia de su presidente, Ramón Rubial y el secretario general Felipe González.

LOS AYUNTAMIENTOS CATALANES quieren ver legalizadas sus emisoras de radio en Frecuencia Modulada, y van a dirigirse a la Generalidad para conseguir este derecho que está garantizado en la Constitución española.

LOS CASI CUATROCIENTOS EMPLEADOS de la Diputación Foral de Guipúzcoa han comenzado esta mañana una huelga de veinticuatro horas tras la ruptura de negociaciones ante la firma del convenio.

EL INDULTO PARTICULAR que podría ser aplicado al director del diario «El País», Juan Luis Cebrián, condenado por desacato a la autoridad judicial, podría hacerse extensivo a otros periodistas que se encuentran en similares circunstancias para evitar discriminaciones y arbitrariedades, según han asegurado a Logos, fuentes solventes.

UNA SERPIENTE con dos cabezas ha sido capturada en la localidad de Castellsera, (Lérida) en una finca próxima al cementerio.

EXTRANJERO

EL TERCER CONGRESO Internacional de Sacerdotes, auspiciado por la Liga Sacerdotal Mariana, se inició hoy, martes, en el santuario de Fátima (Portugal). En los trabajos toman parte cinco cardenales y 36 arzobispos en representación de 29 países.

GALICIA

Situación muy grave en el sector vitivinícola del Ribeiro

Ribadavia, (Orense), 16.— La situación actual en el sector vitivinícola de la comarca del Ribeiro es muy grave, según se puso de relieve en el curso de una reunión convocada por el sindicato de jóvenes agricultores a la que asistieron más de un centenar de productores.

El secretario general del sindicato, Juan Carreira Gómez, manifestó que la comercialización y venta del vino de Ribeiro es muy grave actualmente y que en algunos casos la medida que se usa en la comarca, de unos 132 litros, se vende a dos mil pesetas, cantidad que considera ruinosa para el viticultor.

El vicepresidente de la Junta Provincial de Jóvenes Agricultores Senen Pousa Soto, alcalde de Beade, expuso ayer al gobernador civil de la provincia el problema que se deriva de la compra de uva a granel de otras regiones para la elaboración del vino ribeiro, con el consiguiente perjuicio económico para los productores de aquí, y expuso la conveniencia de que estas compras sean prohibidas.

El gobernador civil anunció que en fecha próxima celebrará reuniones con los organismos implicados en el tema, para tratar de buscar una solución al problema.—Efe

PORTUGAL

Campamento Internacional de Juventudes Monárquicas

Lisboa, 16.—Los Reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, se encuentran entre los invitados para el primer campamento internacional de Juventudes Monárquicas, que se iniciará mañana, miércoles, en Ponte de Lima, al norte de Portugal.

Según informó hoy aquí el presidente de la Juventud Monárquica Portuguesa, Luis Costa Barros, participará también, entre otros, don Duarte Joao, duque de Braganza y pretendiente al trono de Portugal.

DELEGACIONES DE OCHO PAISES

Delegaciones monárquicas de España, Portugal, Francia, Italia, Gran Bretaña, Alemania Federal, Suiza y Bélgica acuden a esta cita, que finalizará el próximo día 24.—Efe

ALEMANIA

Doce bebés nacieron después del aborto

Bonn, 16.—Doce bebés alemanes nacieron en Munich, Berlín y Giessen después de que sus madres se hubieran sometido a una intervención para abortar, escribe hoy el diario «Bild Zeitung». Dos médicos berlineses explicaron que la técnica empleada para el aborto no ofrecía la seguridad total de que el feto o el embrión fuese expulsado de la matriz.

DOS DE ELLOS, DAÑADOS

Dos de los bebés sufrieron daños a causa de la operación: uno de ellos perdió un ojo y el otro nació sin brazos ni hombros y falleció durante el parto. Los restantes diez bebés llegaron al mundo en perfectas condiciones y son hoy en día niños normales y sanos.—Efe